

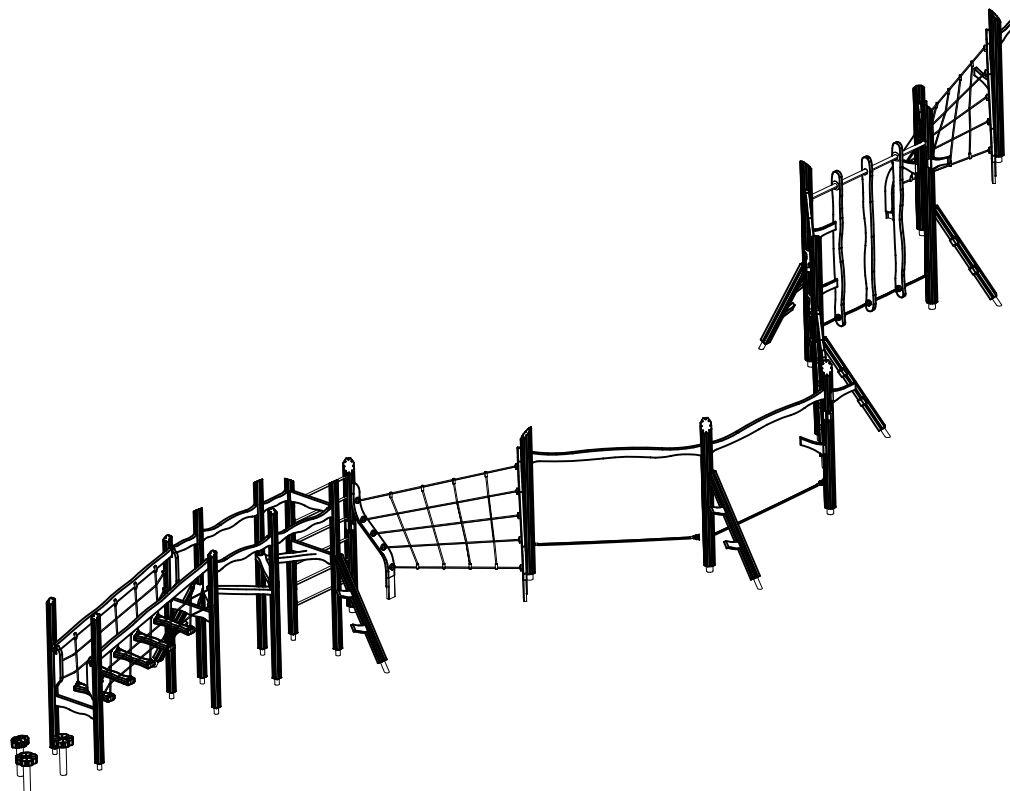
# **LAPPSET®**

## **FLORA**

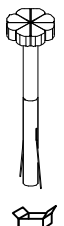

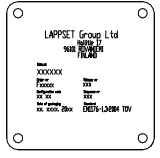
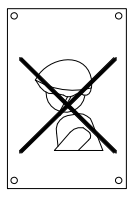

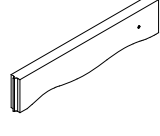


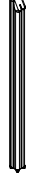
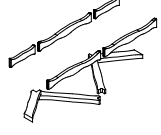
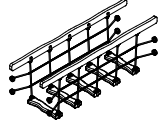

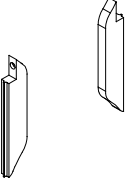
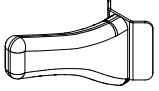

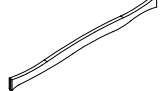



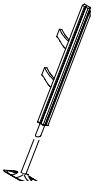
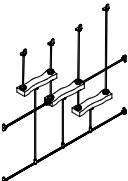
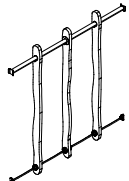
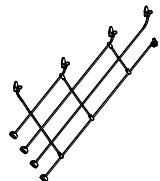
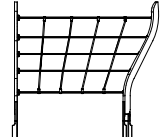
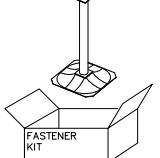
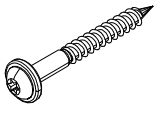
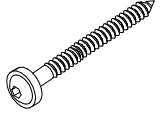

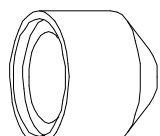
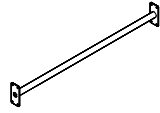
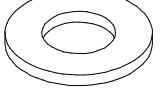
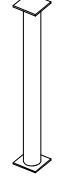
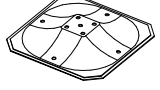
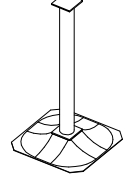
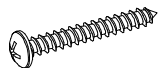

ASENNUSOHJE  
MONTERINGSANSVISNING  
INSTALLATION INSTRUCTION  
AUFBAUANLEITUNG  
NOTICE D'INSTALLATION

DATE: 6.5.2019

### **Q11732-1**



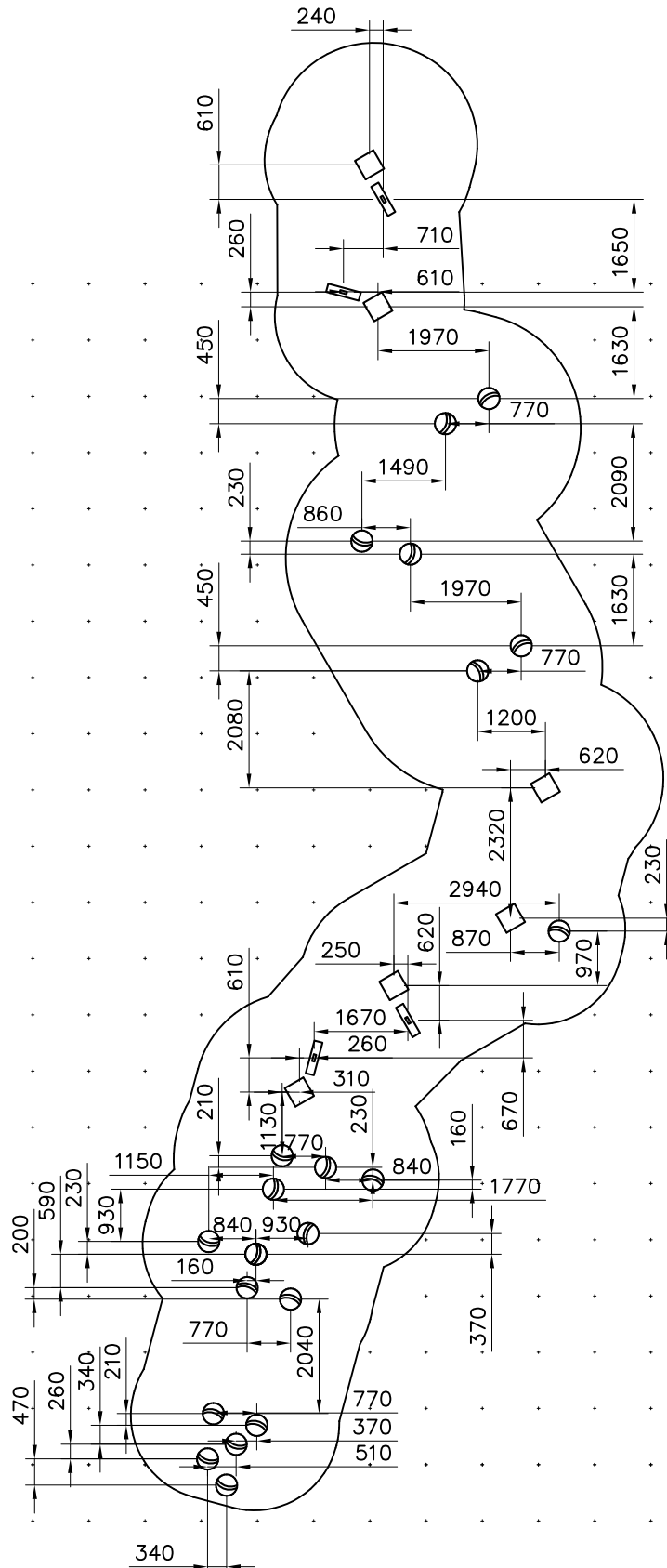
DATE: 6.5.2019

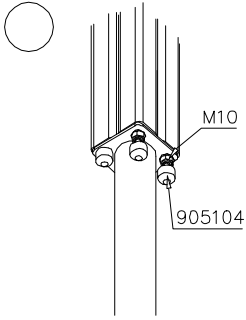
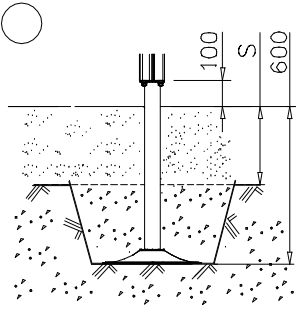
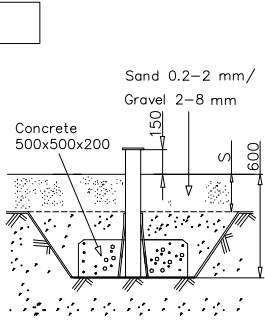
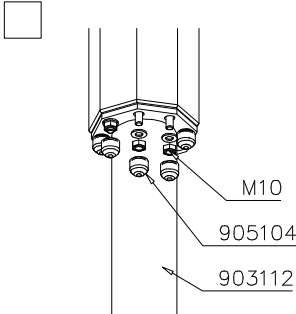
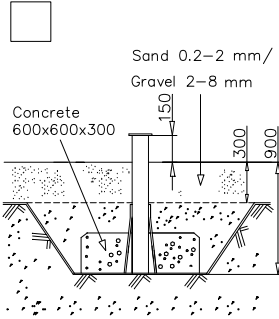
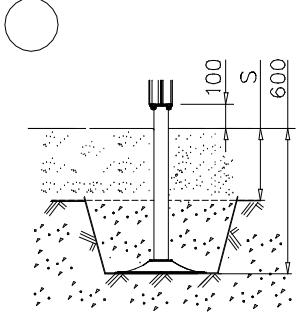
175560  PCS 2	175561  PCS 1	702286  PCS 1	702339  PCS 1	705207  PCS 2	705211  PCS 4
705219  L=2246 PCS 3	705221  93x93x2446 PCS 5	705226  I=1527 PCS 2	705247  PCS 1	705262  PCS 1	705431  45x165x2280 PCS 1
705507  PCS 2	705789  I=333 PCS 10	705796  I=2900 PCS 3	705804  45x145x2280 PCS 2	705808  Ø16x2273 PCS 2	705811  I=2094 PCS 6
705816  PCS 2	705819  PCS 6	705917  PCS 1	705932  PCS 1	705945  PCS 2	705953  PCS 2
706531  FASTENER KIT PCS 5	900240  8x70 PCS 88	903093  Ø8x90 PCS 40	903112  I=750 PCS 9	905104  M10 PCS 100	905838-216  L 1060 PCS 6
909256  Ø16/8.4 PCS 48	909511  PCS 5	909519  PCS 5	909521  PCS 7	980114  Ø4x20 PCS 8	980123  Ø7x60 PCS 48

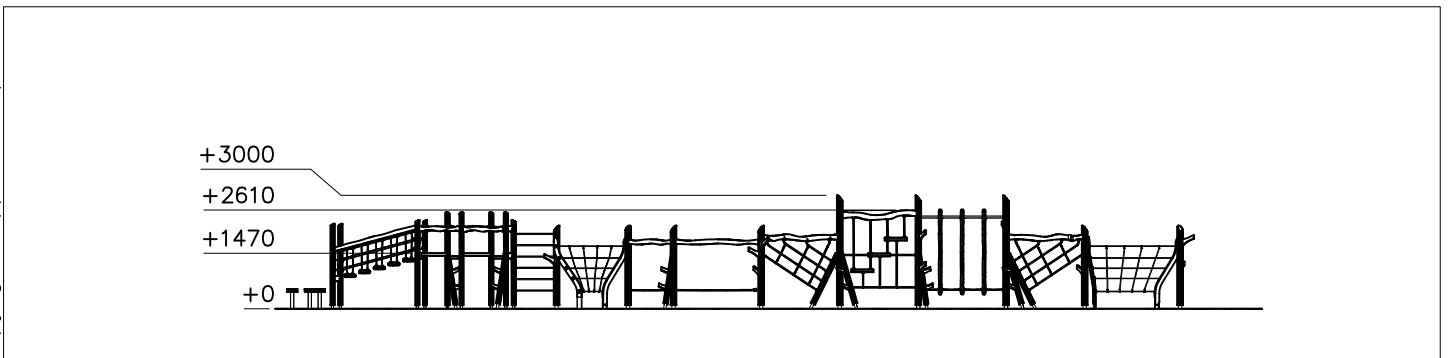
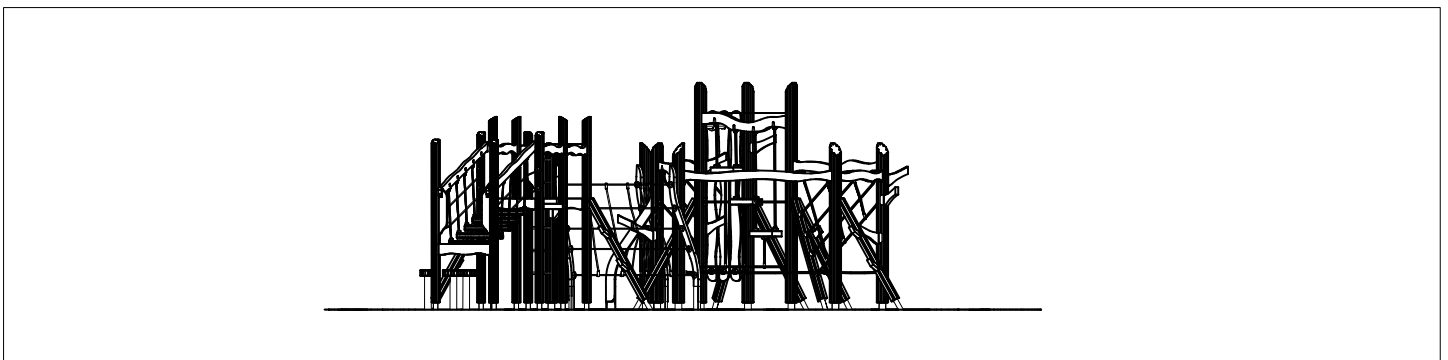
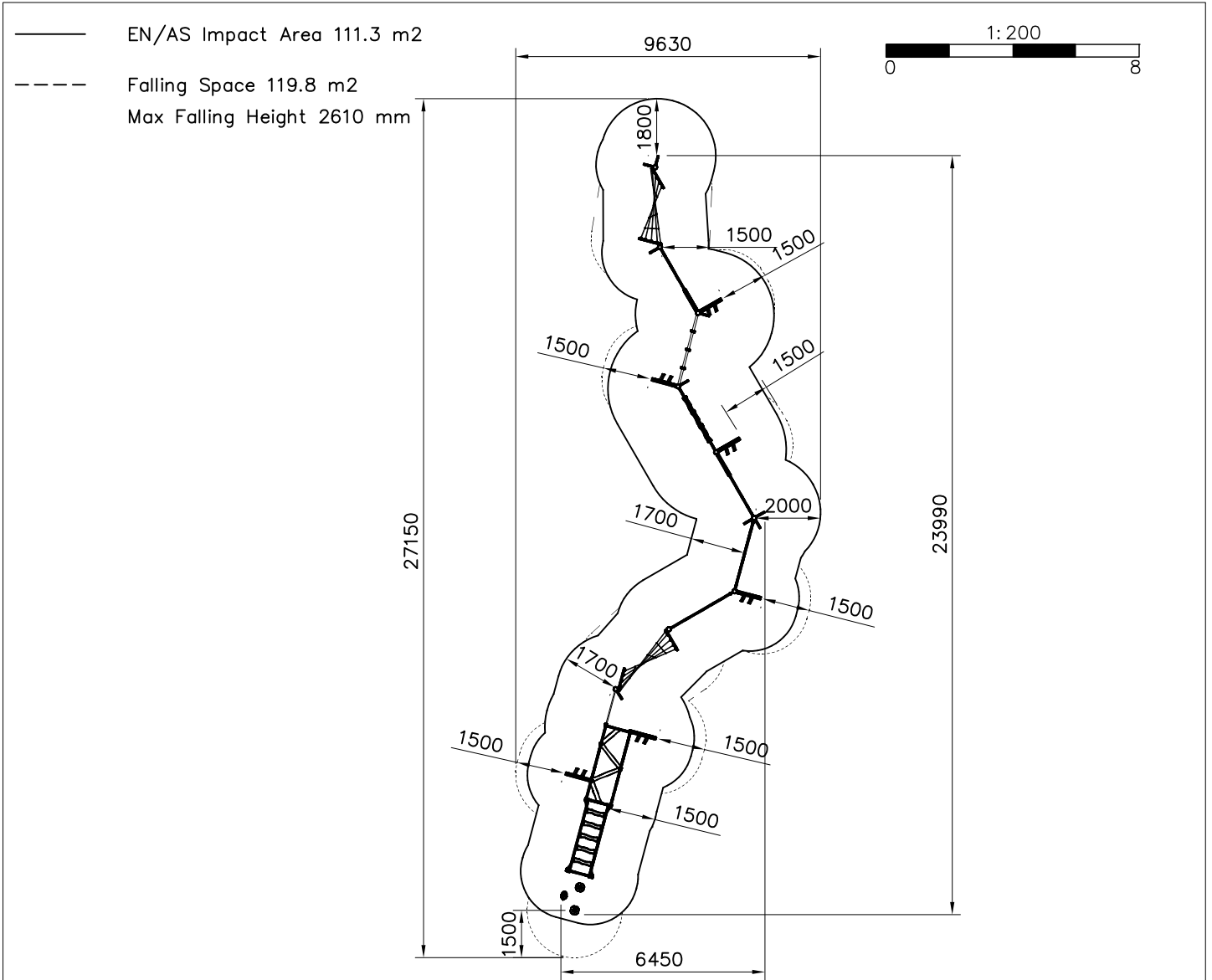
EN/AS Impact Area 111.3 m<sup>2</sup>

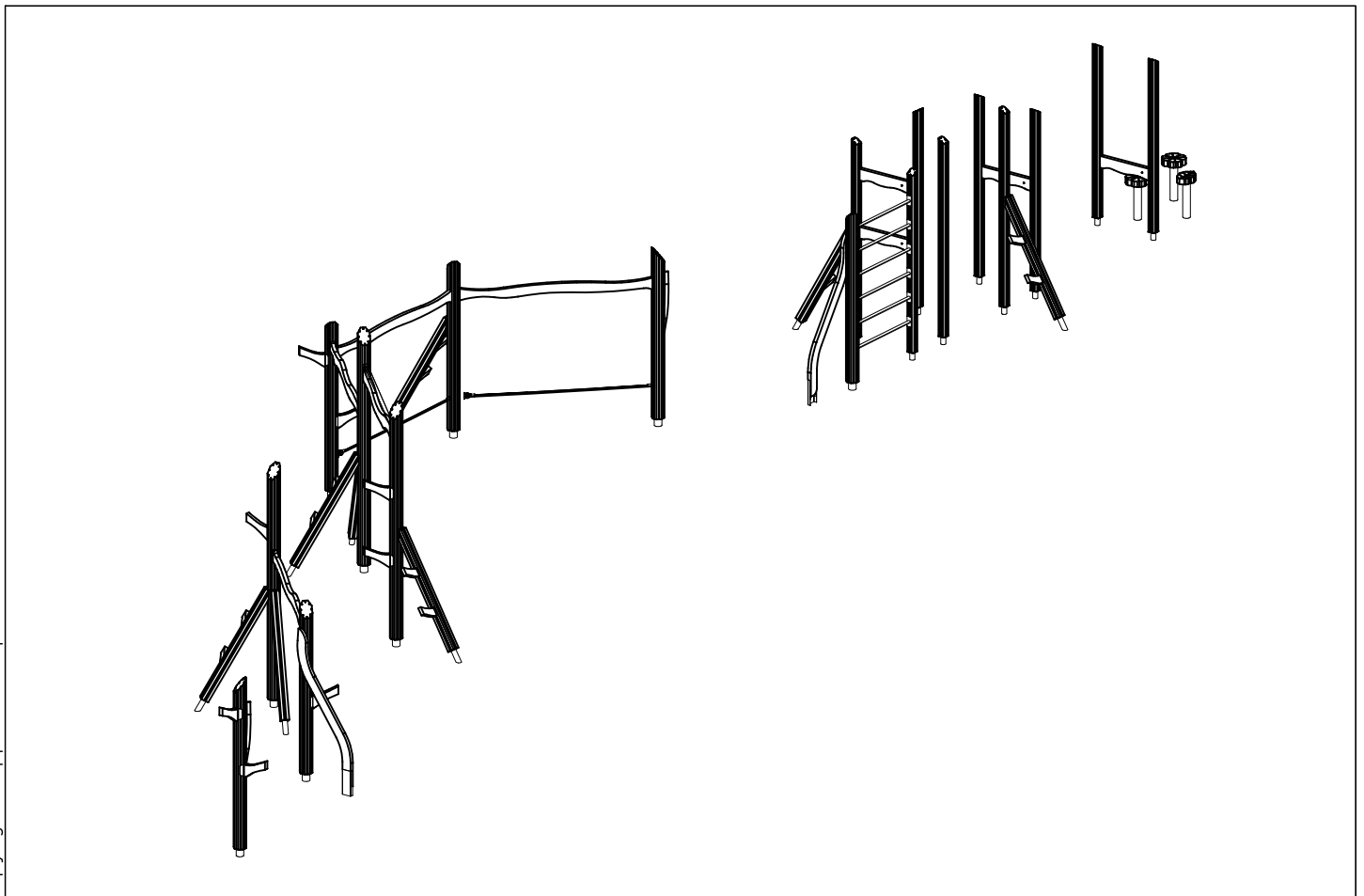
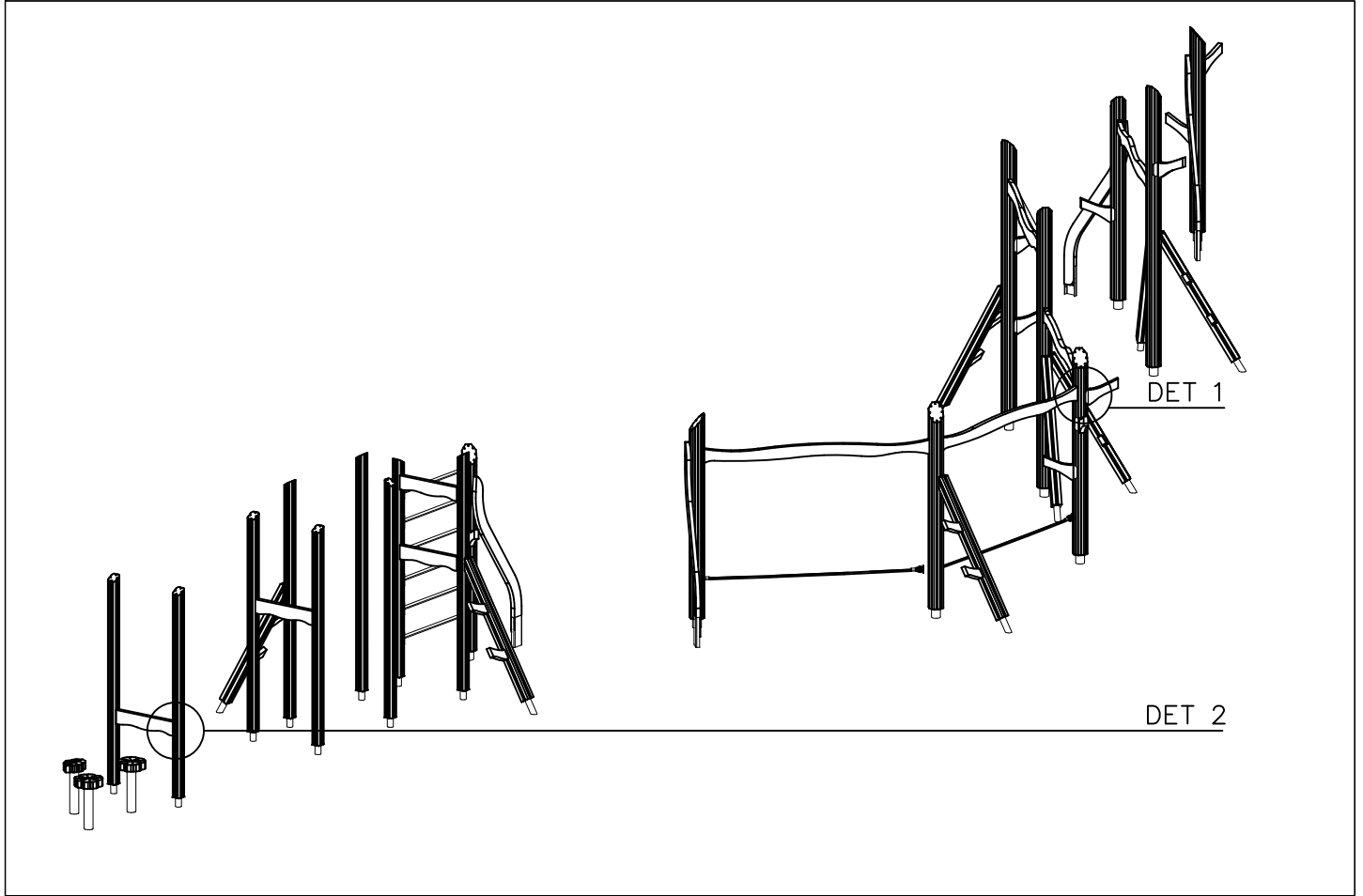
Grid size = 1000 mm

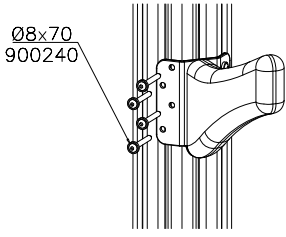
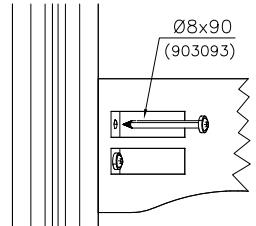
1:125

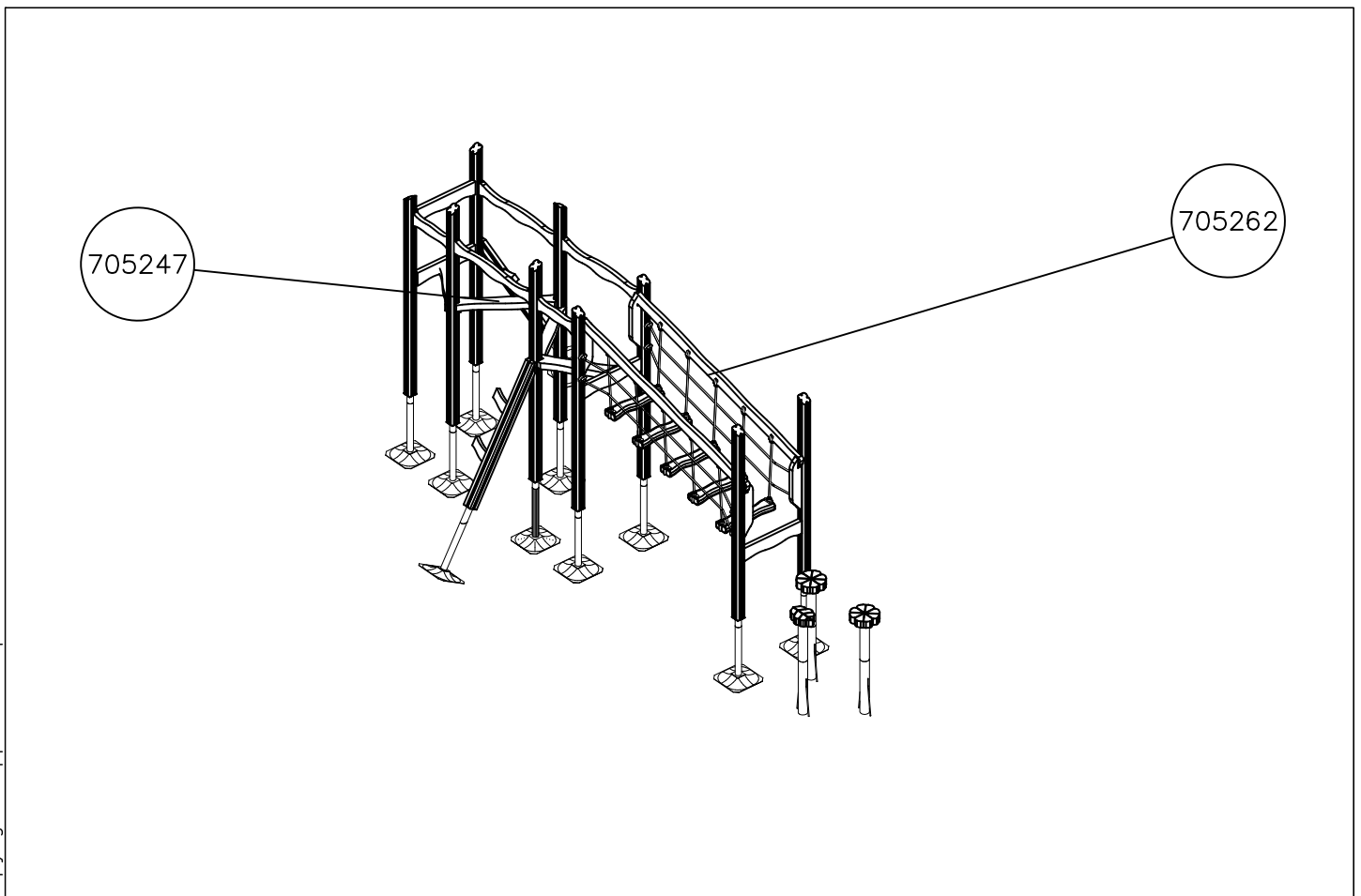
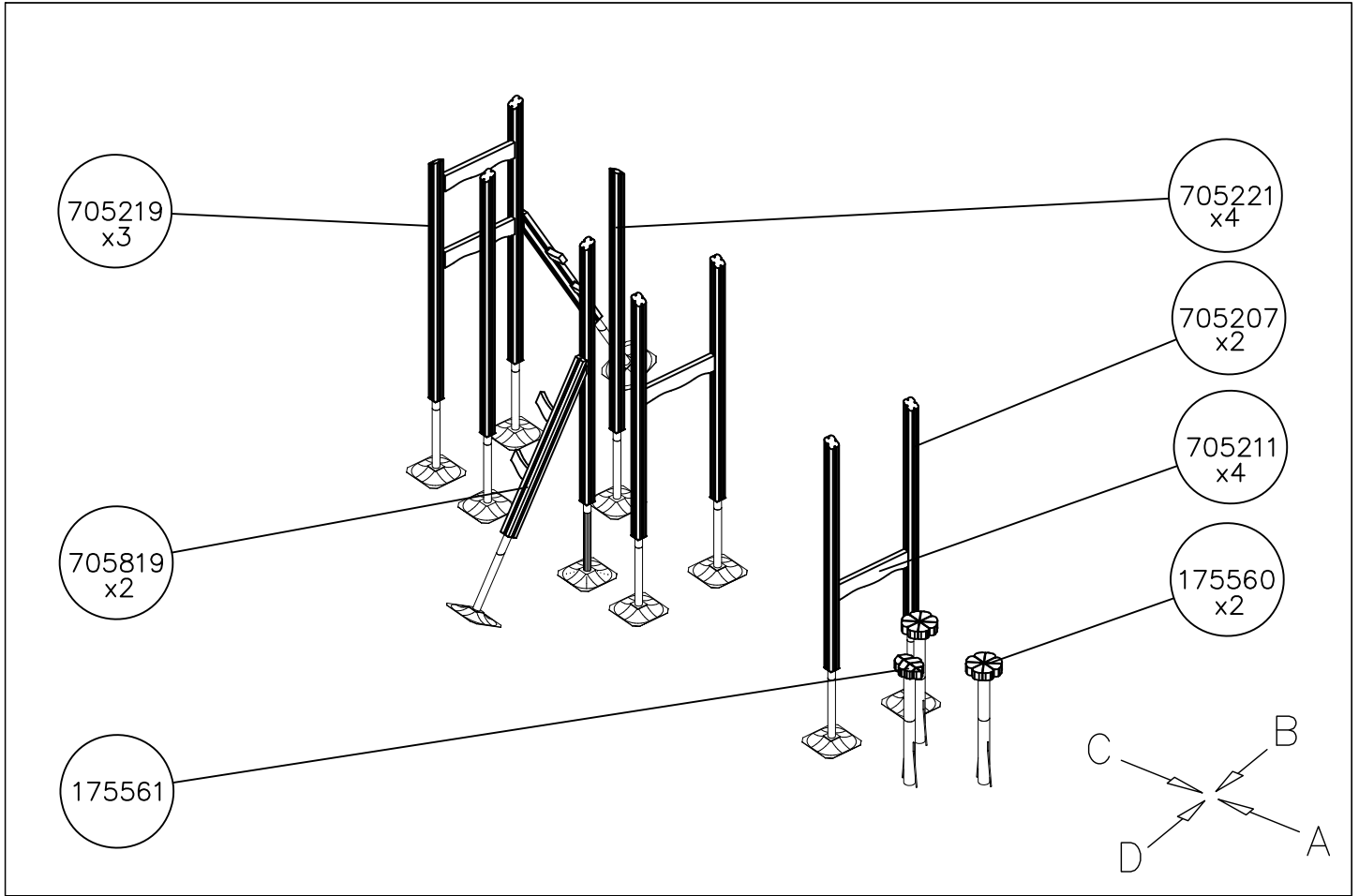






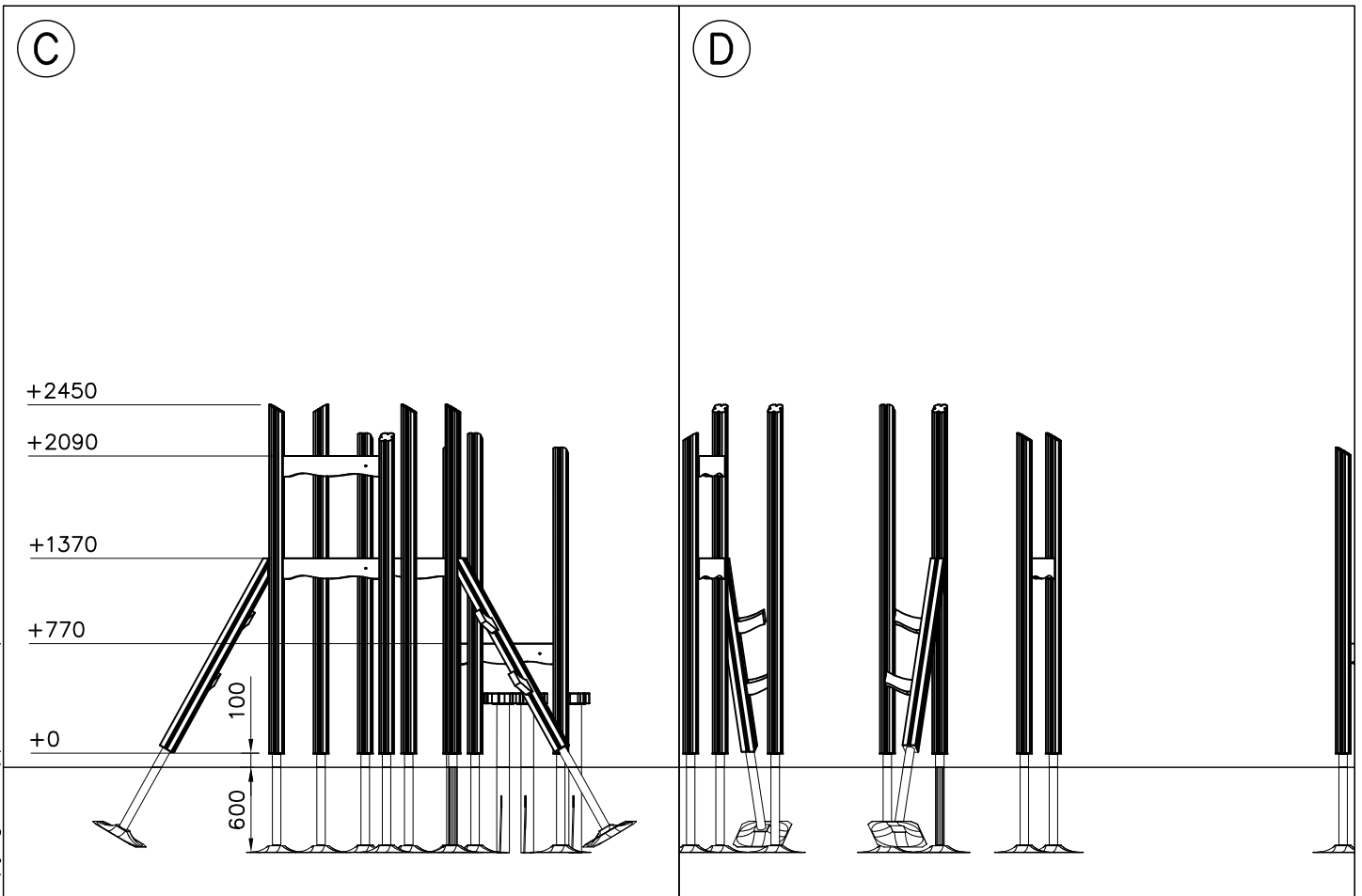
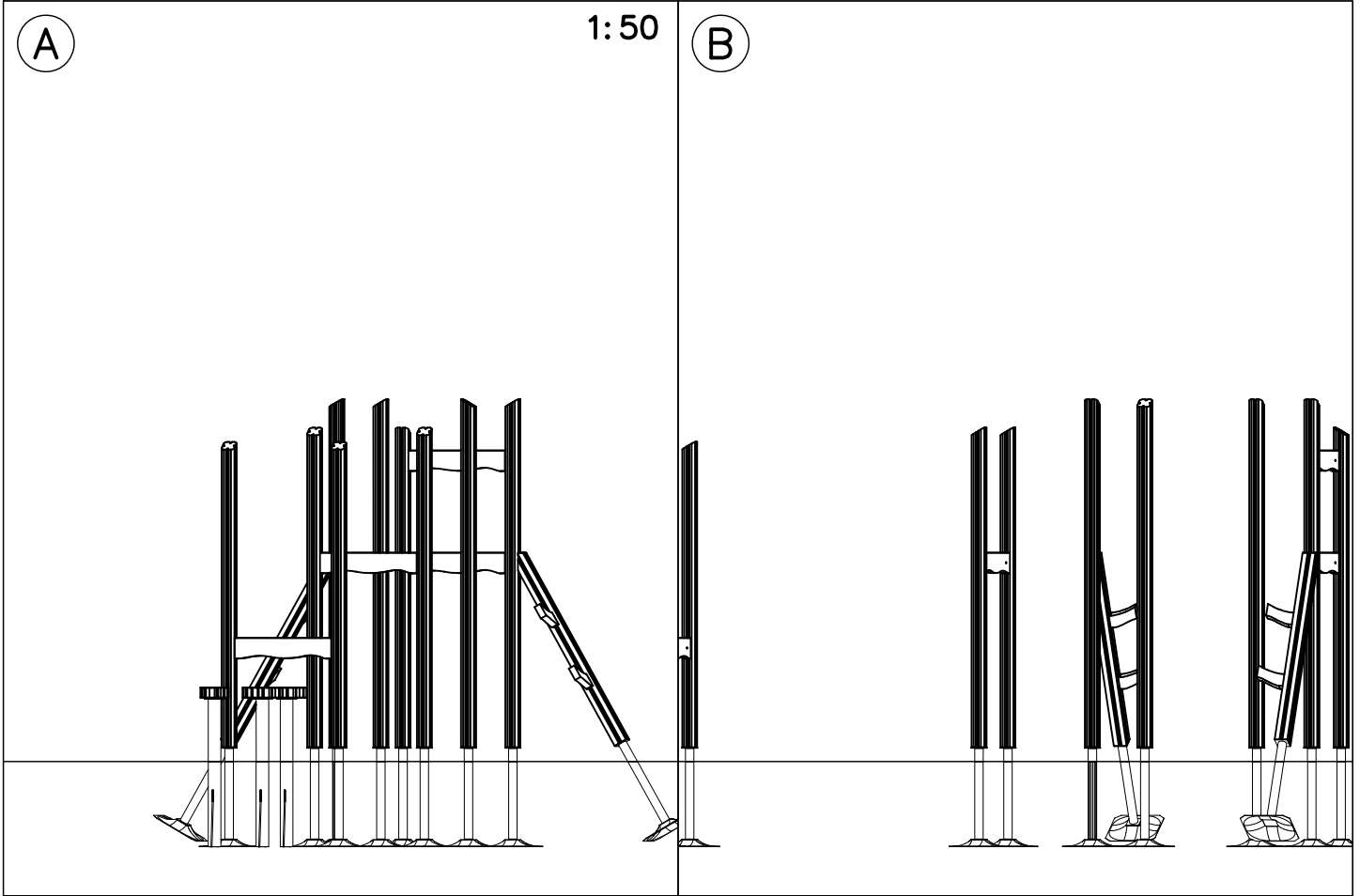
<p>DET 1</p>  <p>Ø8x70 900240</p>	<p>DET 2</p>  <p>Ø8x90 (903093)</p>		

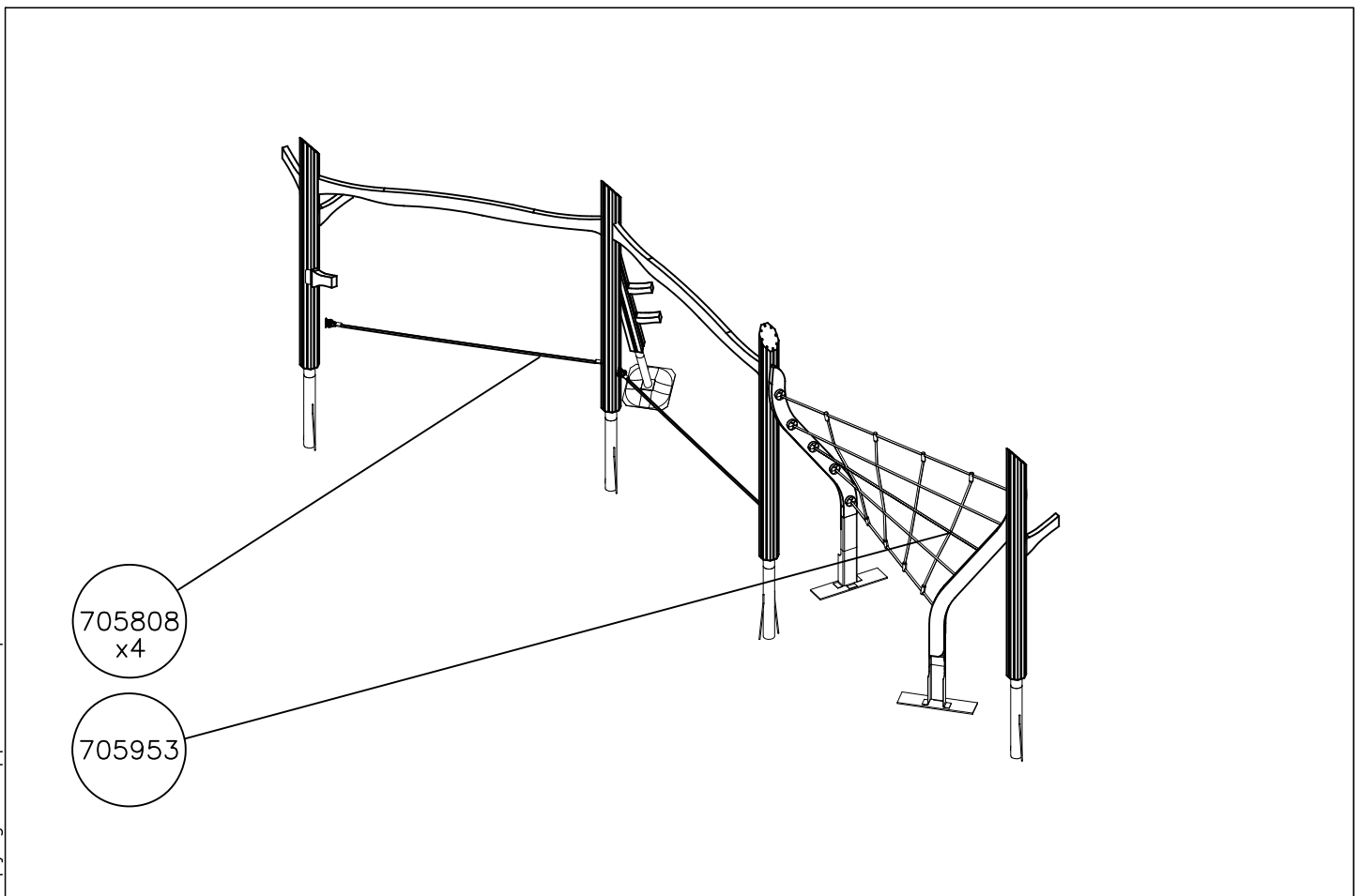
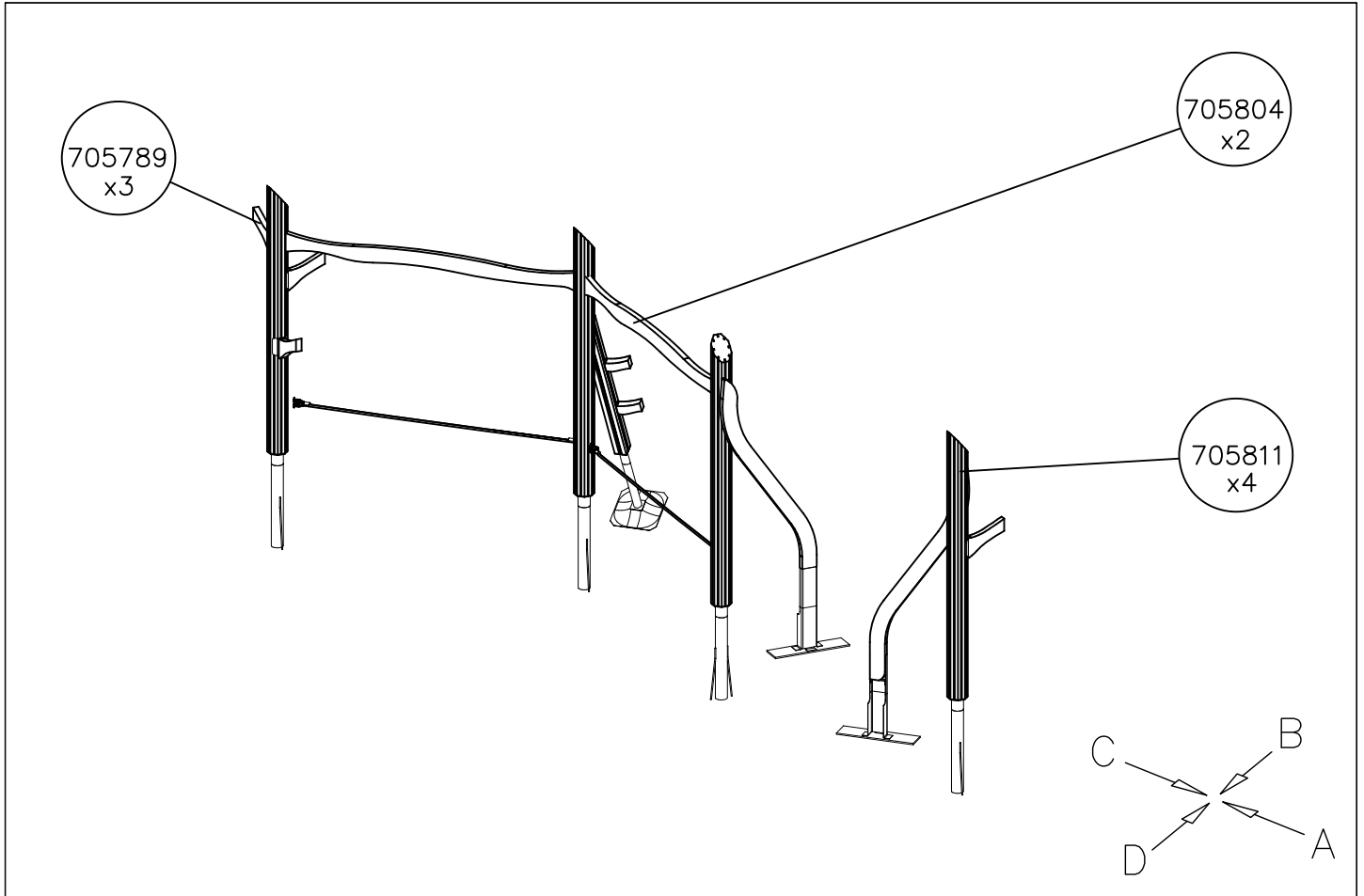




DATE: 6.5.2019

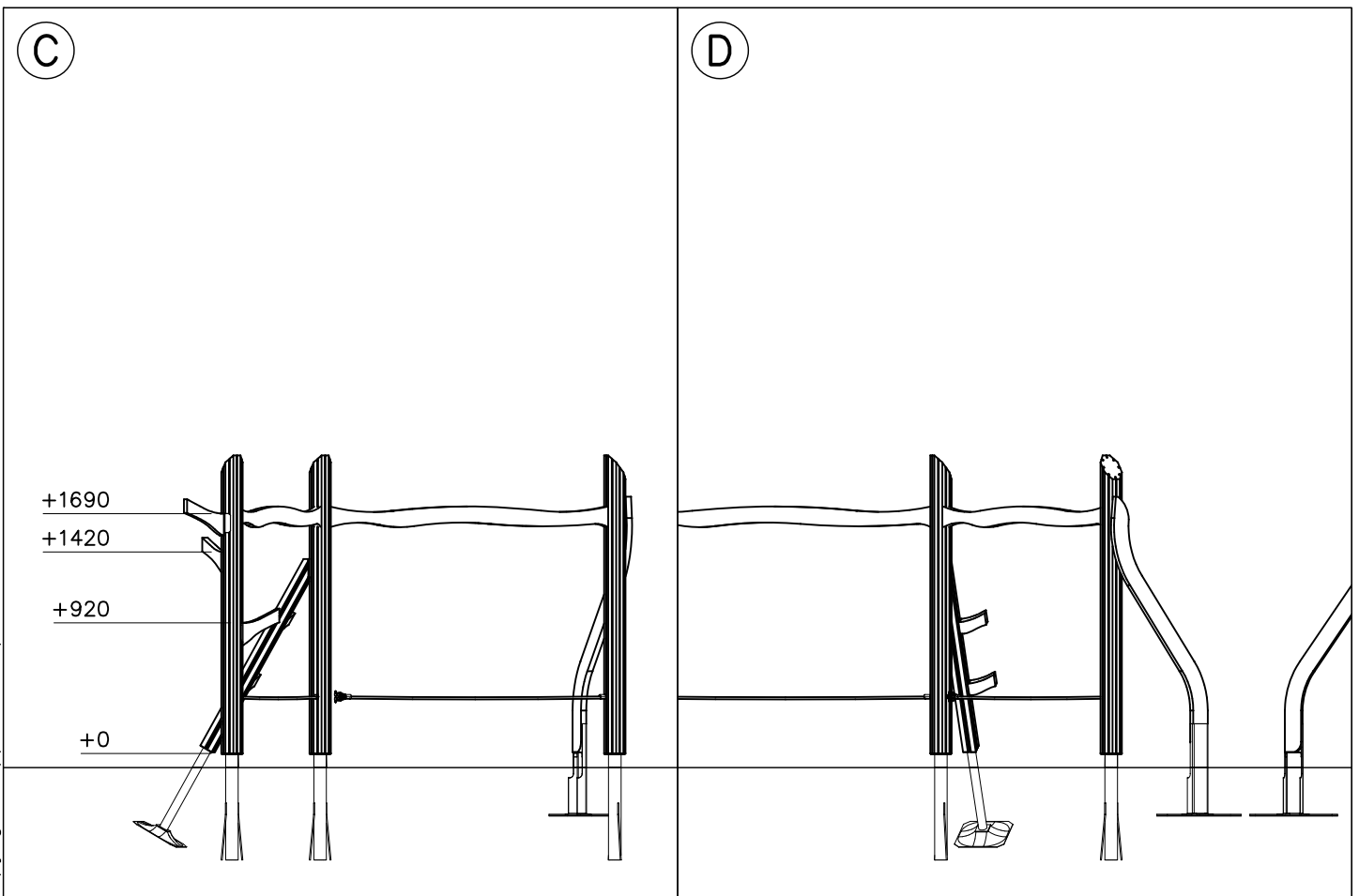
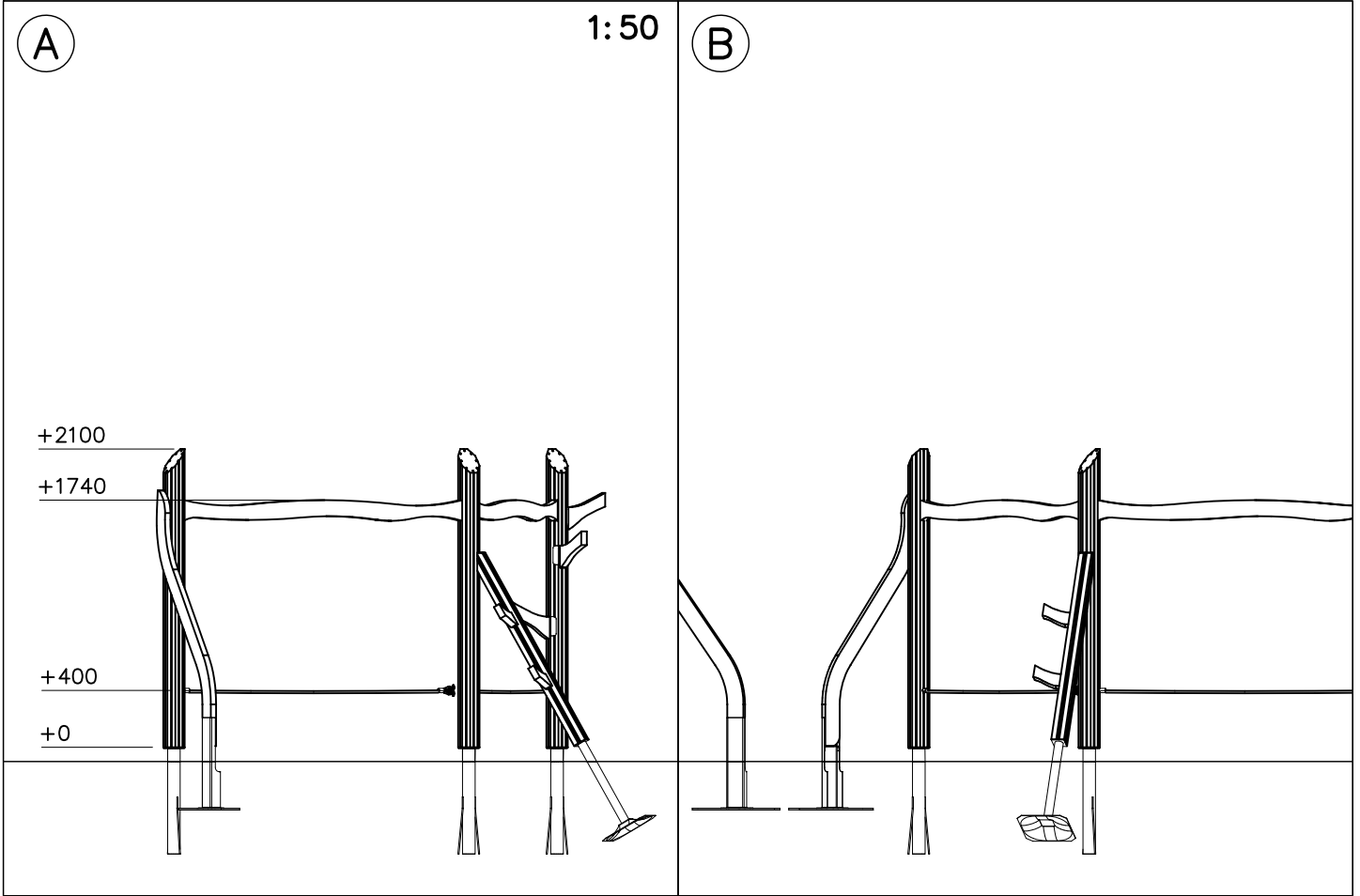
1:50

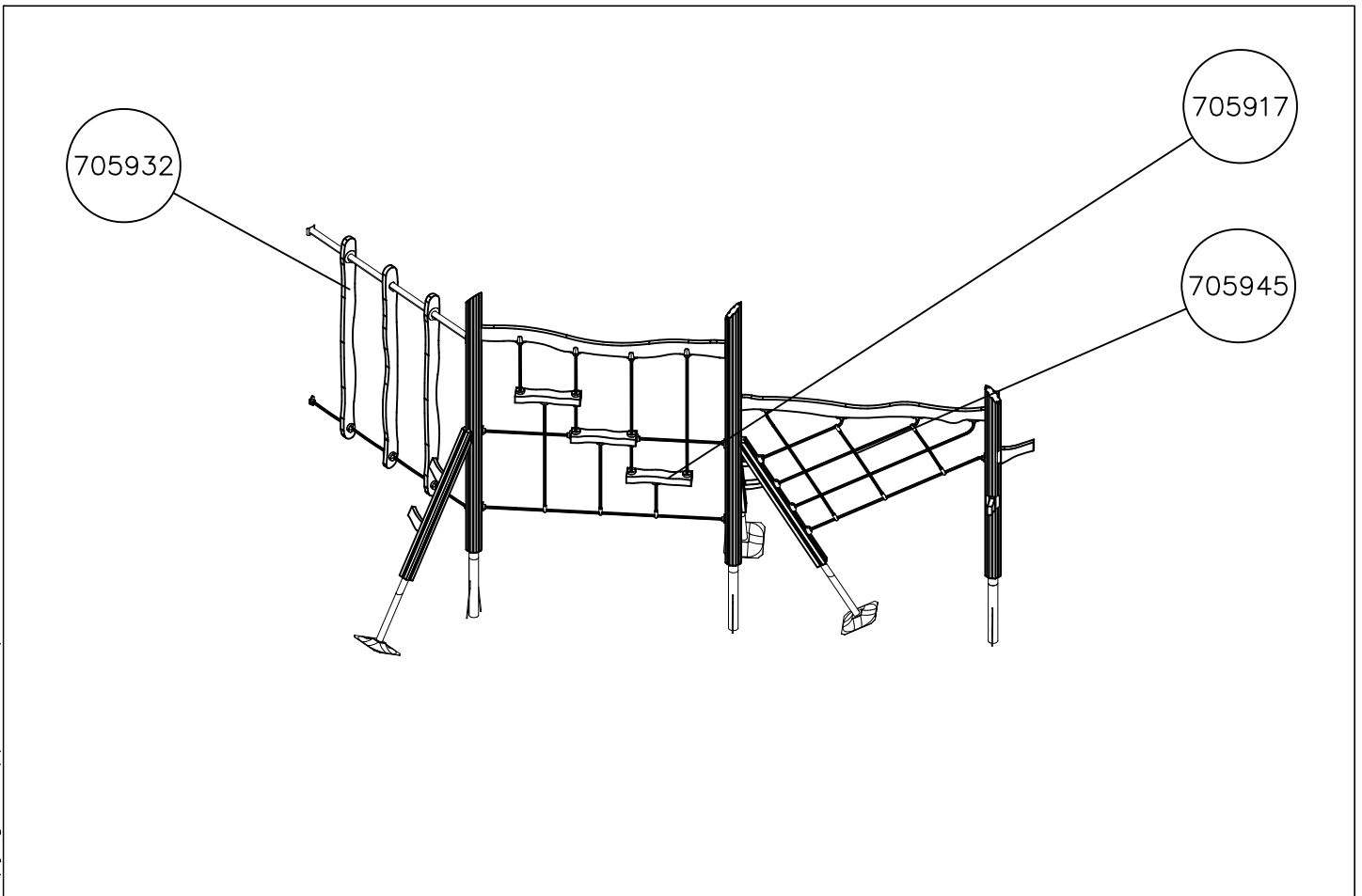
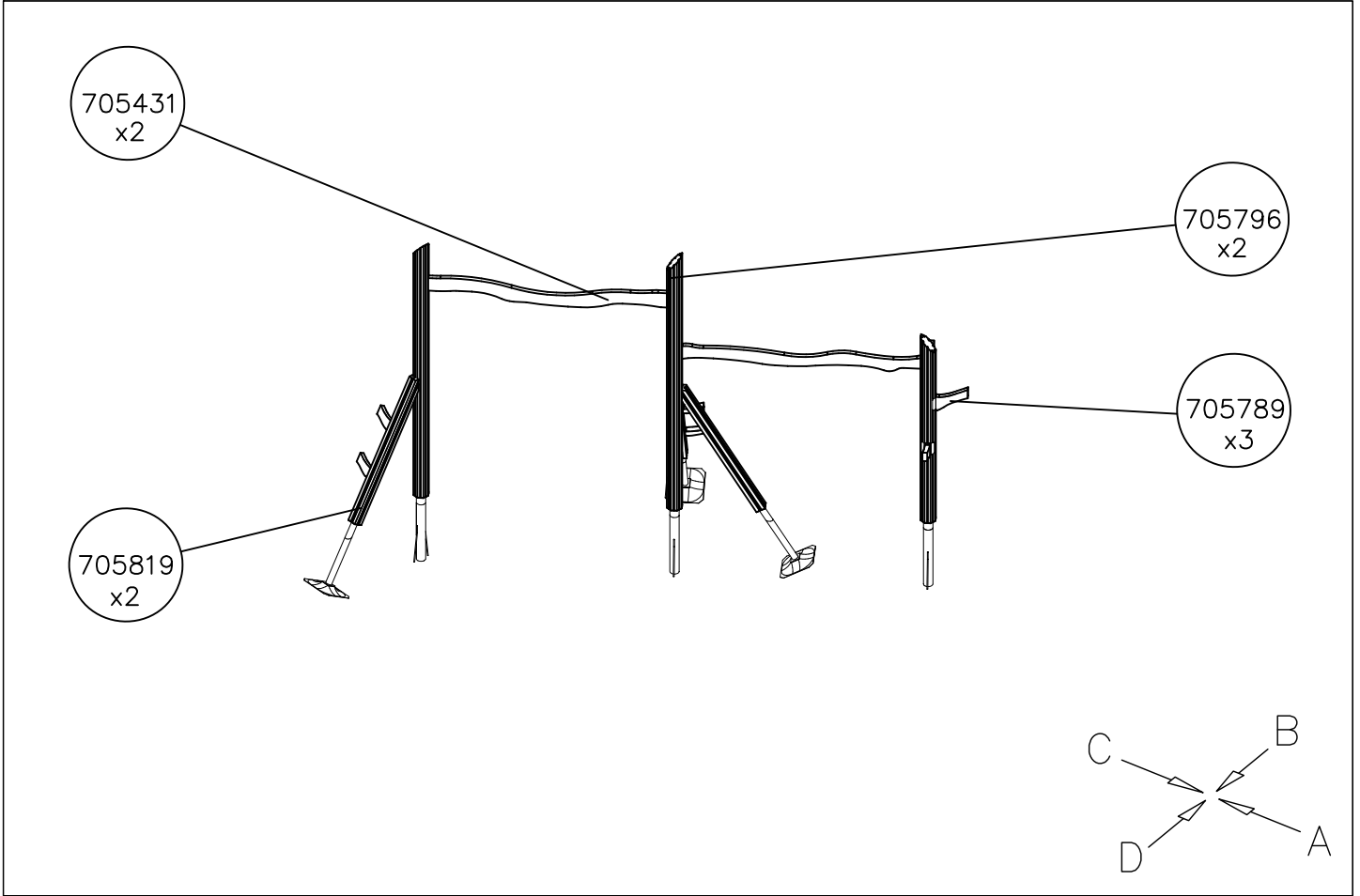




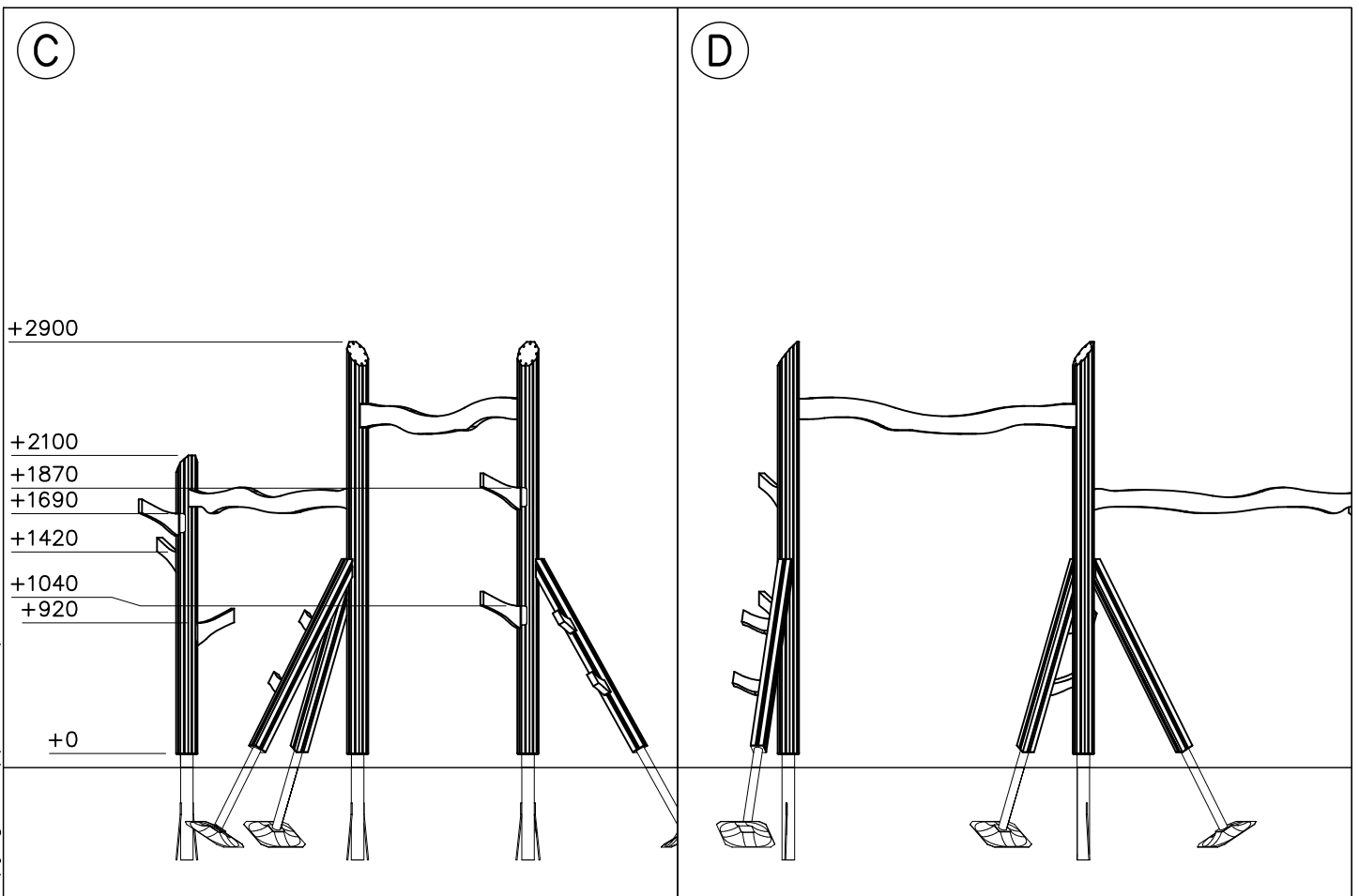
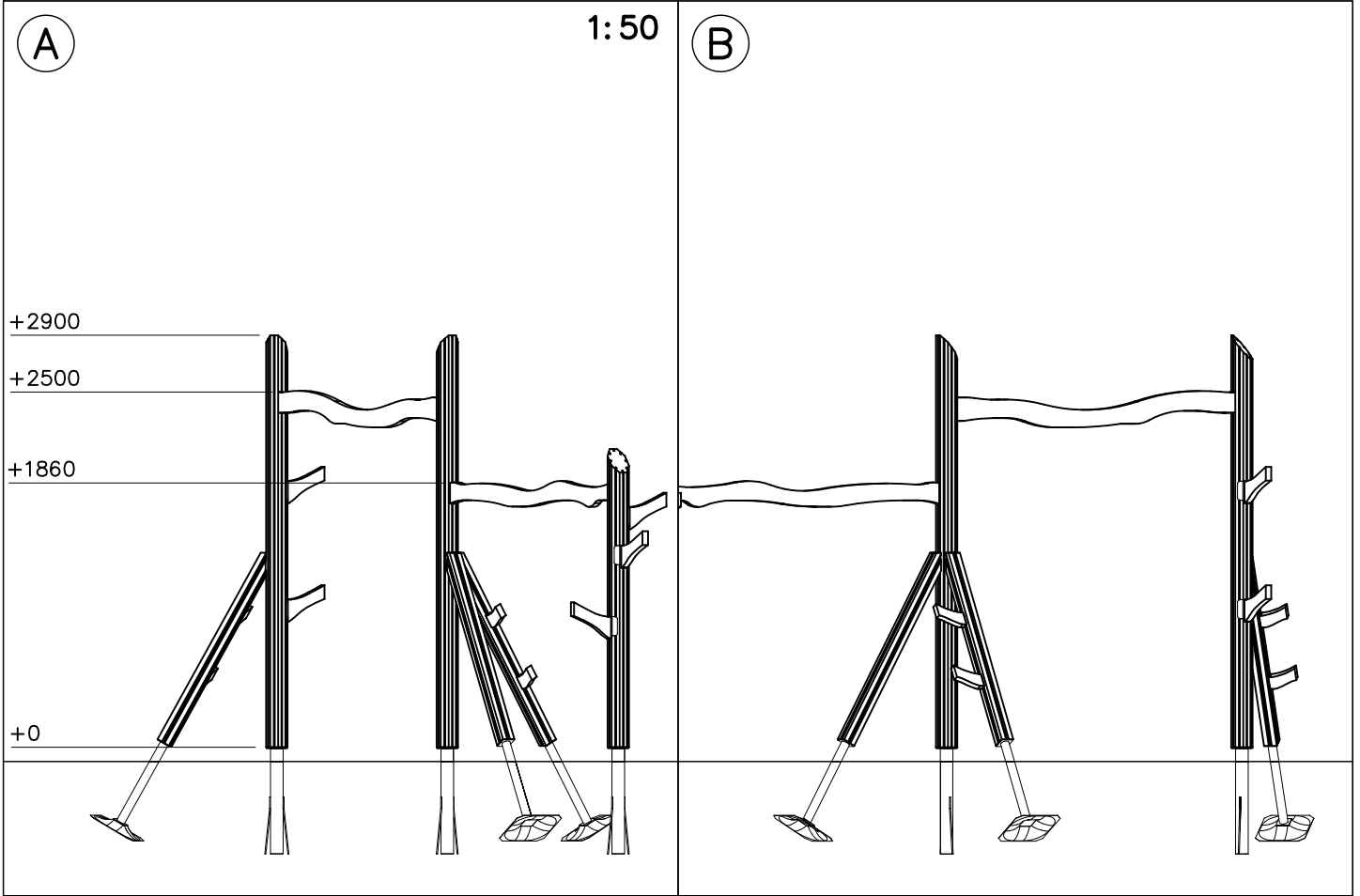
DATE: 6.5.2019

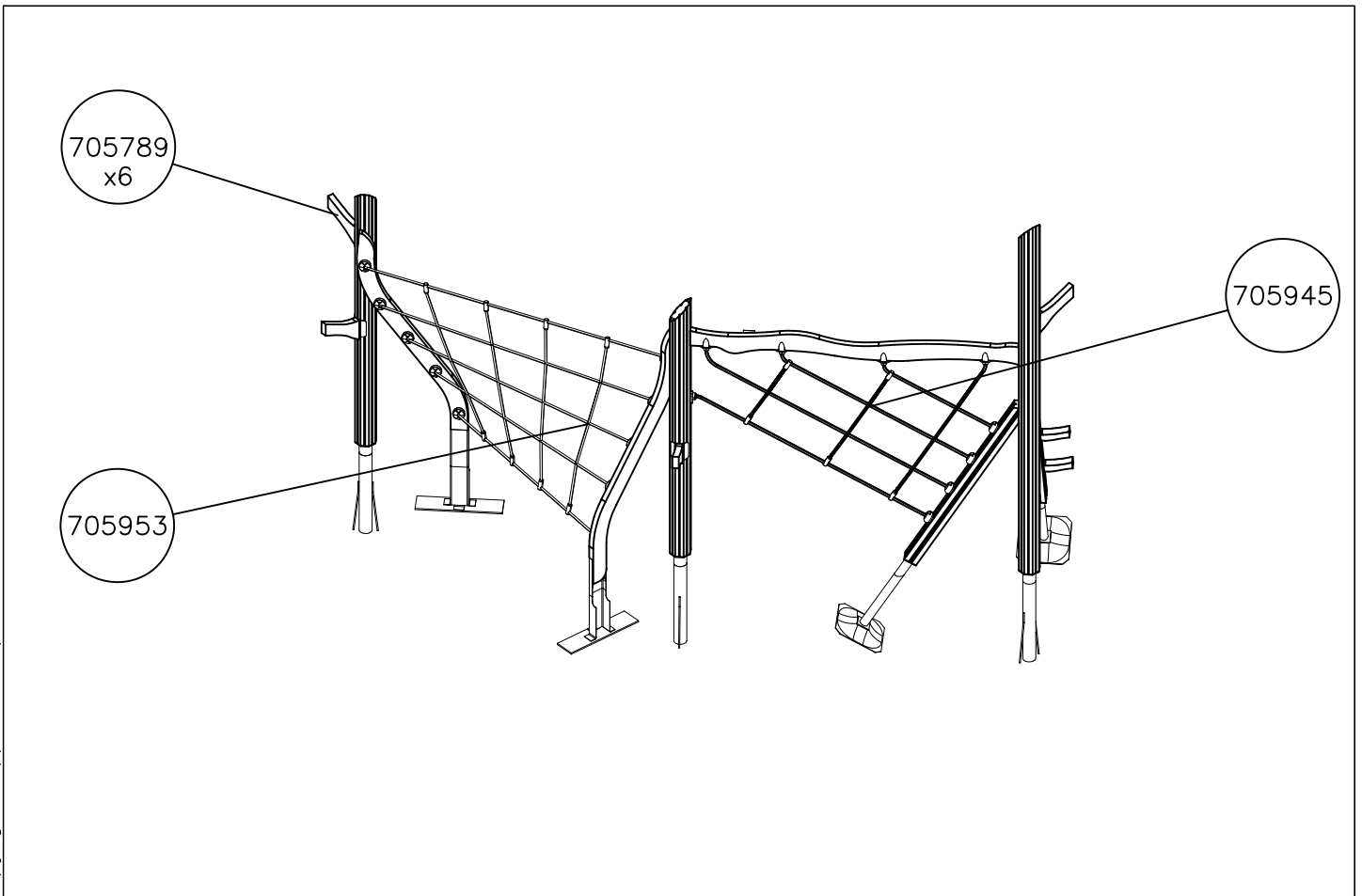
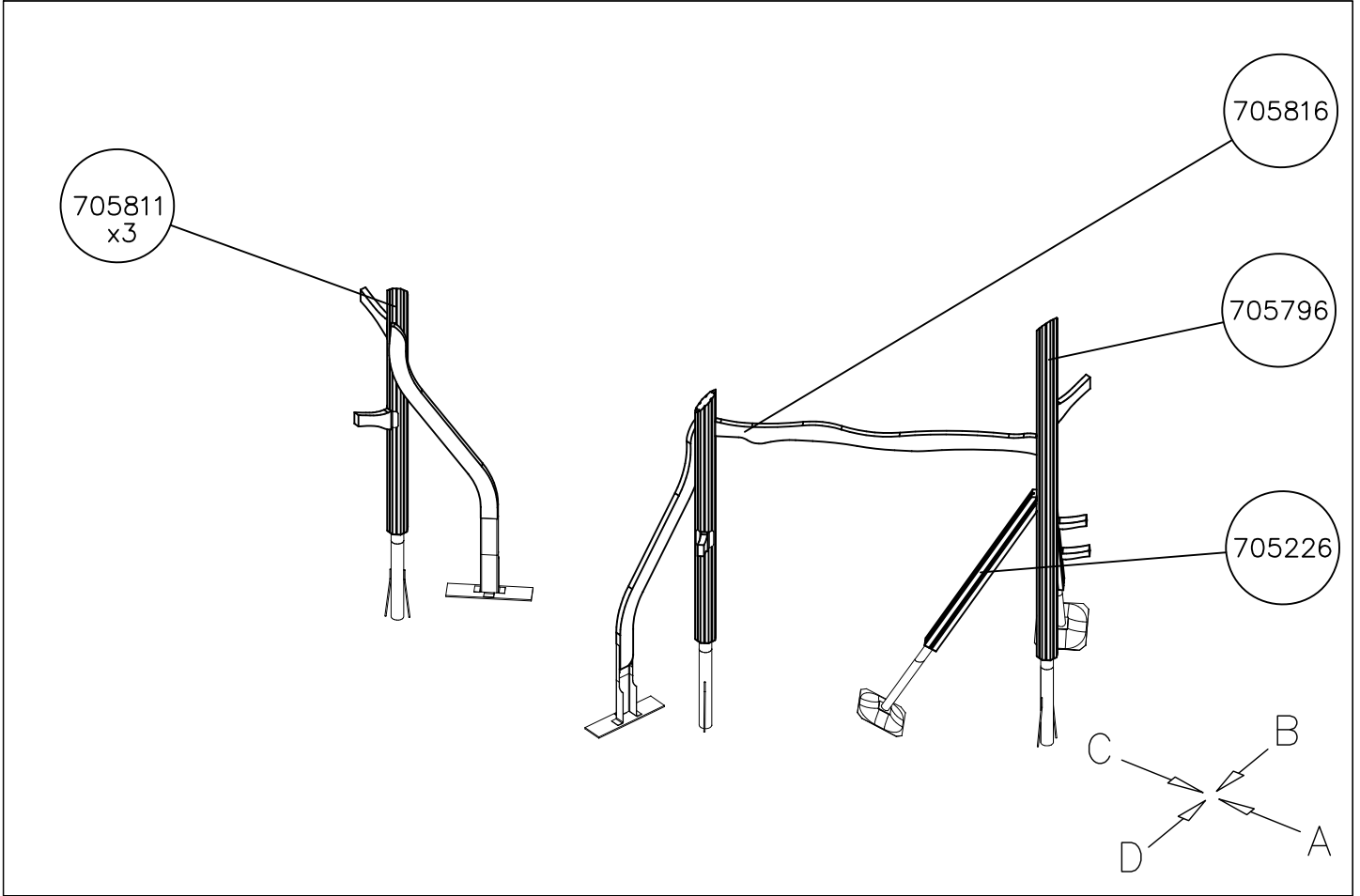
1:50





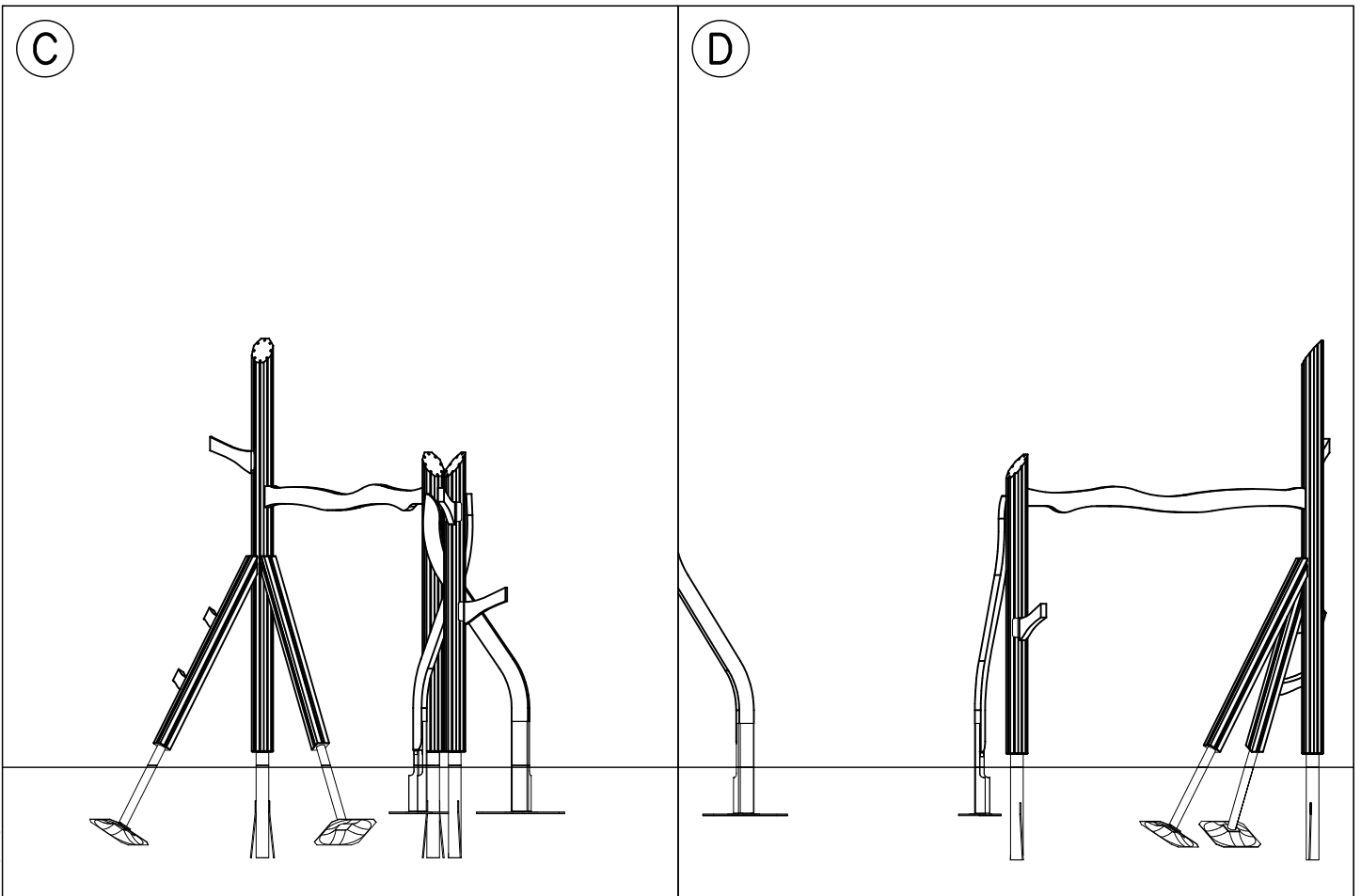
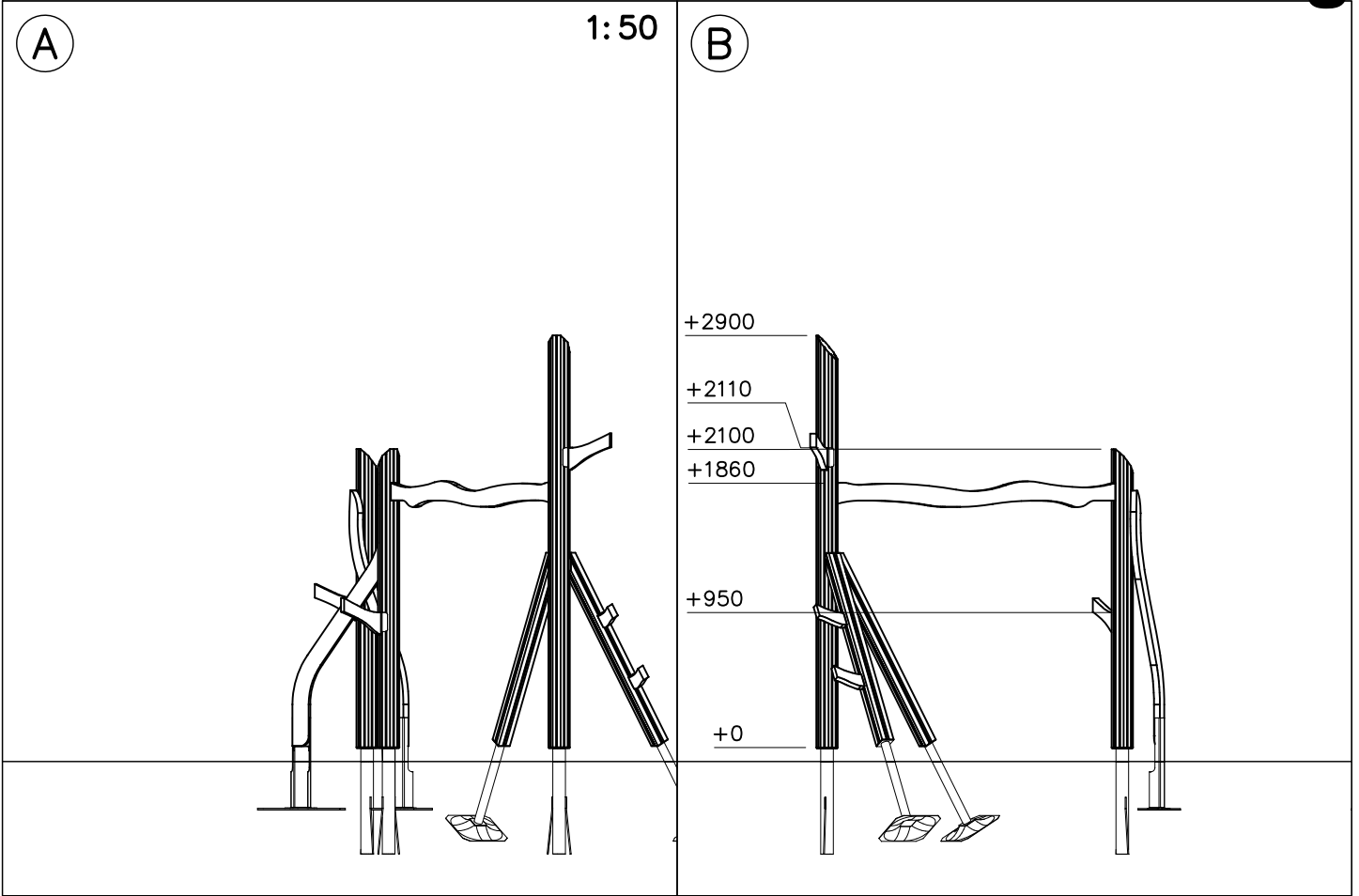
DATE: 6.5.2019

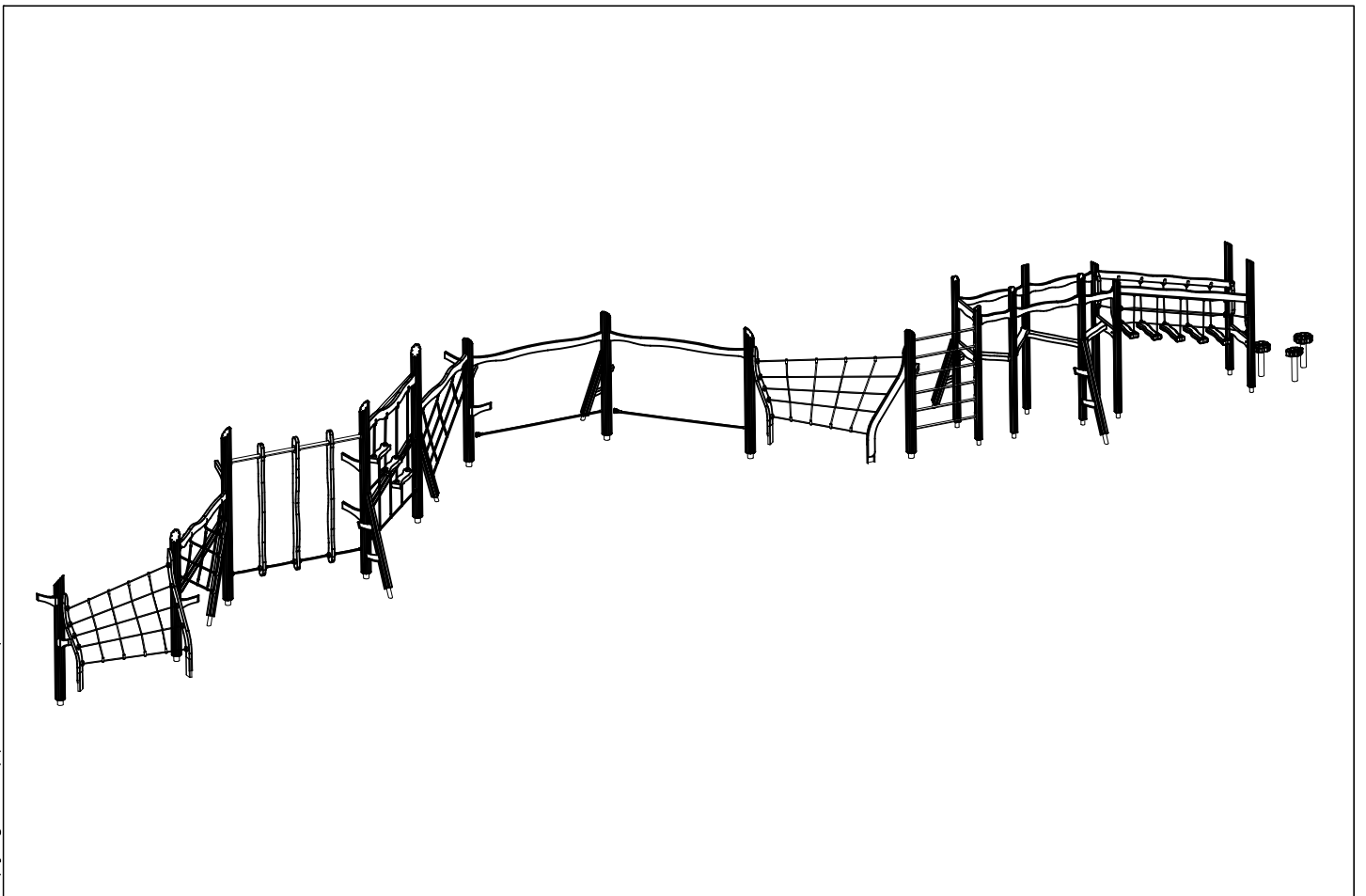
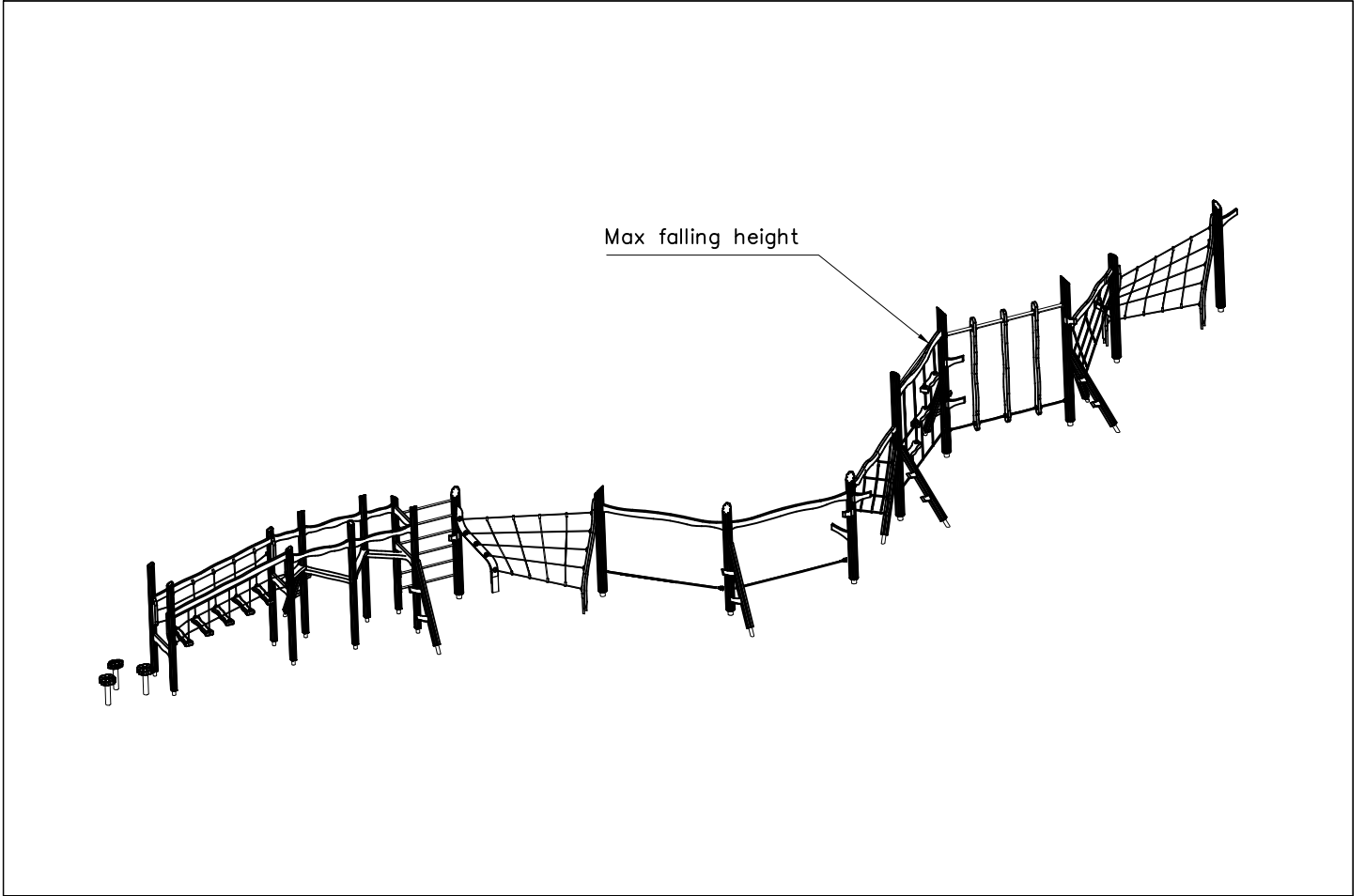




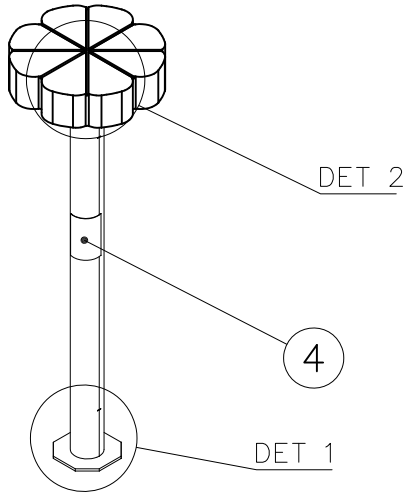
DATE: 6.5.2019

1:50

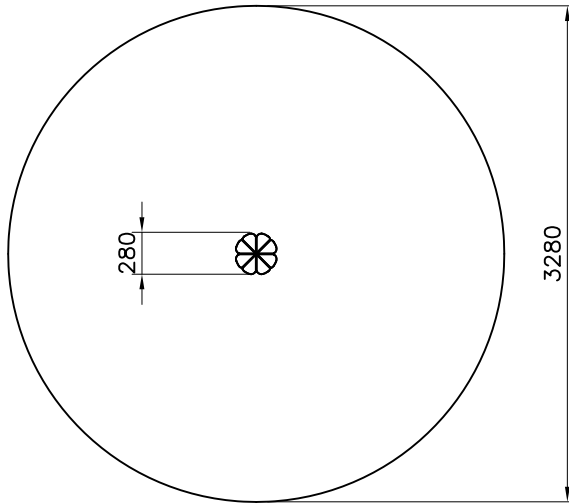




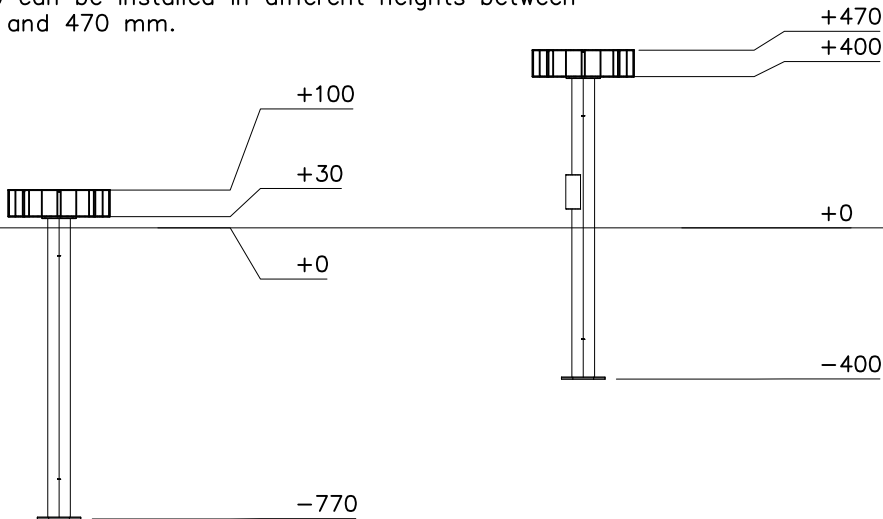




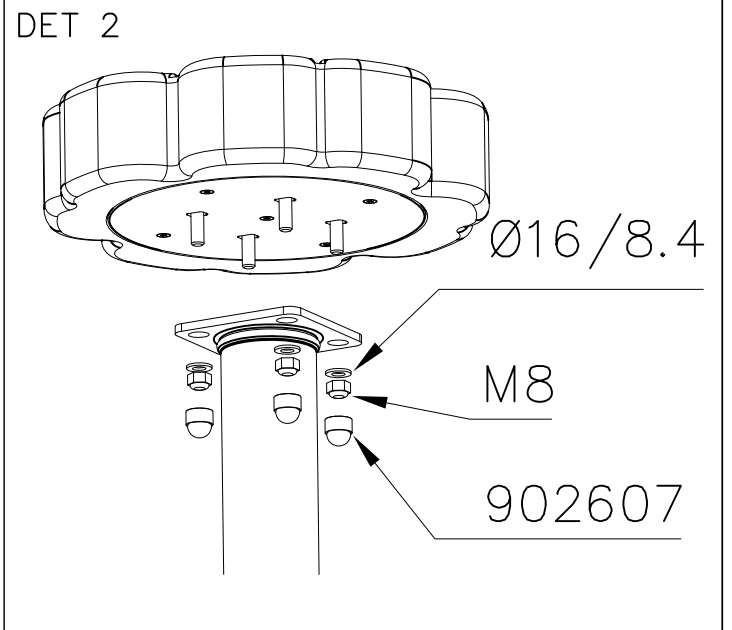
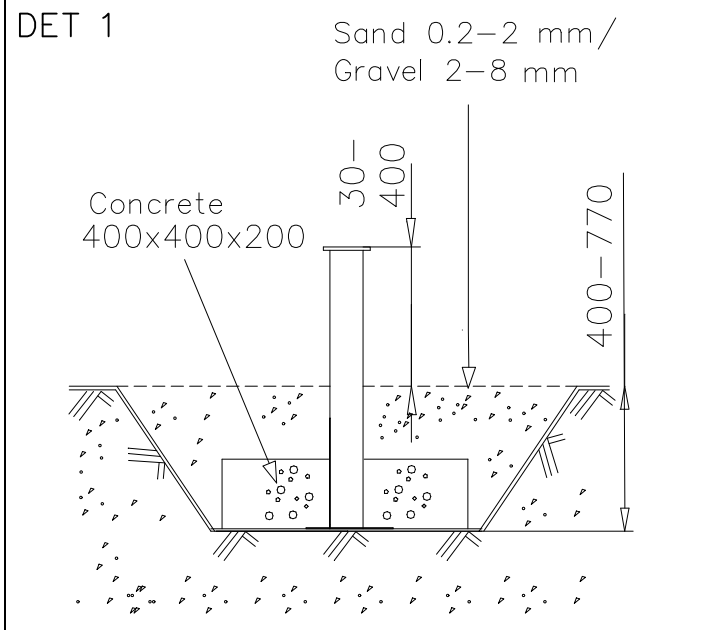
Falling Space 8.4 m<sup>2</sup>  
Max Falling Height 100–470 mm

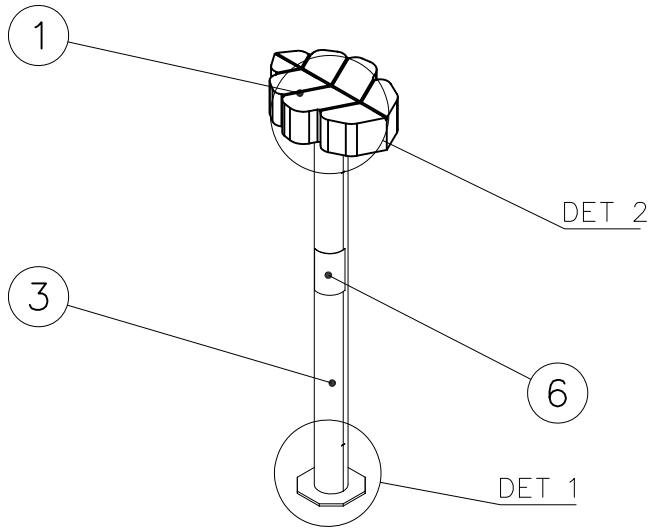


Step can be installed in different heights between 100 and 470 mm.

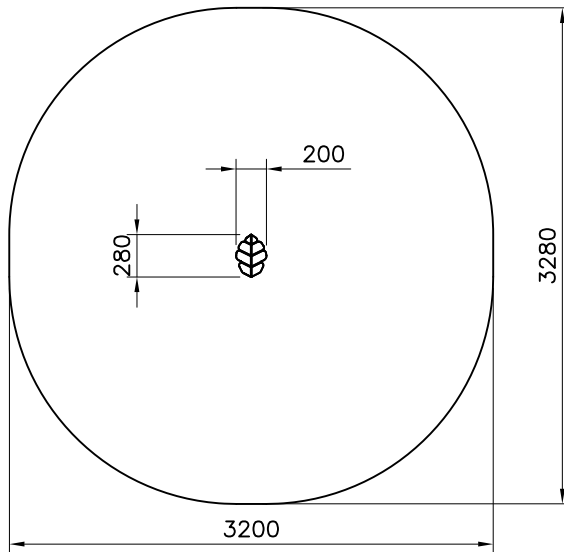


① 708816	PCS	② 909256	PCS
	1		4
		Ø16/8.4	
③ 903441	PCS	④ 980160	PCS
	1		4
115x115x800		M8	
⑤ 902607	PCS	⑥ 702341	PCS
	4		1
M8			
	PCS		PCS
	PCS		PCS
	PCS		PCS
	PCS		PCS
	PCS		PCS

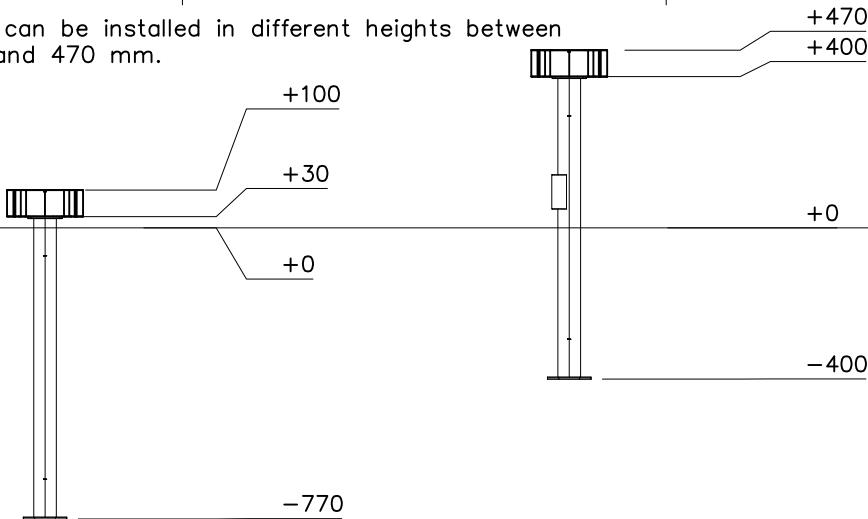


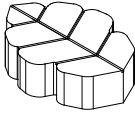







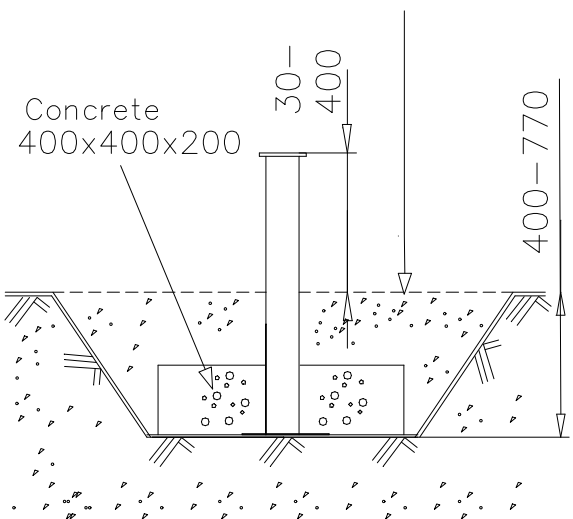
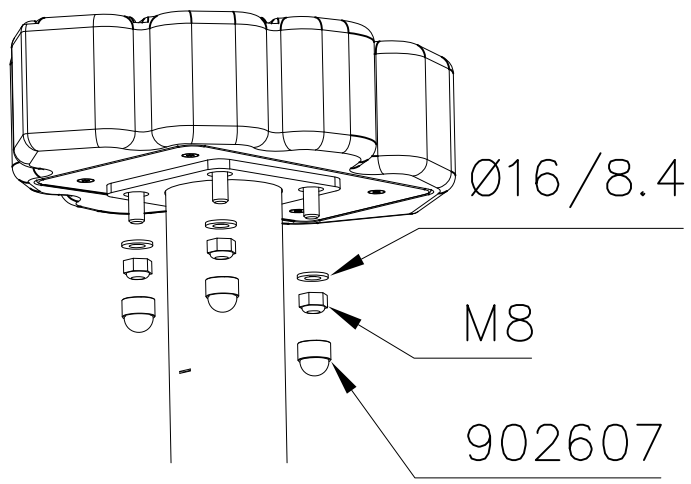
Falling Space 8.6 m<sup>2</sup>  
Max Falling Height 100–470 mm



Step can be installed in different heights between 100 and 470 mm.



① 708820	PCS	② 909256	PCS
	1		4
		Ø16/8.4	
③ 903441	PCS	④ 980160	PCS
	1		4
115x115x800		M8	
⑤ 902607	PCS	⑥ 702341	PCS
	4		1
M8			
	PCS		PCS
	PCS		PCS
	PCS		PCS
	PCS		PCS
	PCS		PCS

<p>DET 1</p> <p>Sand 0.2–2 mm/ Gravel 2–8 mm</p> <p>Concrete 400x400x200</p> <p>50- 400</p> <p>400–770</p>  <p>A cross-sectional diagram of the base installation. It shows two concrete blocks, each 400x400x200 mm, resting on a gravel layer (2-8 mm) and a sand layer (0.2-2 mm). The total height of the base is 400-770 mm. The distance between the centers of the two blocks is 50-400 mm.</p>	<p>DET 2</p> <p>Ø16 / 8.4</p> <p>M8</p> <p>902607</p>  <p>A technical drawing of the top of the device. It shows a circular base with a diameter of 160 mm (Ø16 / 8.4). There are four M8 mounting holes. The part number 902607 is indicated.</p>

1. Tarkista tuoteosaluettelon ja osiin merkittyjen tuotenumeroiden avulla, että kaikki osat sisältyvät toimitukseen.
2. Valitse välineelle paikka ottaen huomioon valmistajan asennusohjeessa ilmoittamat turvaetäisyydet. Valitessasi välineen asennussuuntaa, huomioi mahdollinen altistuminen voimakkaalle auringonpaisteelle tai tuulelle. Tasoita alue ja tee ohjeen mukaiset perustustyöt. Varmista, että perustusosien alapuolinen maa on **tiivistetty riittävästi**. Tarvittaessa pohjamaa tulee vaihtaa murskeeseen tai vastaavaan kantavaan maainekseen. Iskua vaimentavan pintamateriaalin vahvuus määräytyy laskentakaavan perusteella, joka esitetään perustusohjeen lisäsivulla.
3. Välineen rungon pystystysohje esitetään sivulla 6. Yksityiskohtaiset kuvat asennuksesta on koottu erillisille ohjesivuille, joissa ne on ryhmitelty kiinnitystavan mukaan. Runkoon kiinnitettävistä komponenteista on erilliset moduuliohjeet. Noudata valmistajan asennusohjeessa ilmoittamia mitoituksia.
4. Tarkasta, että väline on suorassa ja perustukseltaan tukeva. Syväperusteisissa välineissä on suoritettava **riittävä maan tiivistäminen** kaivantojen täytön yhteydessä.
5. Tee käyttöönottotarkastus ennen välineen käyttöönottoa toimitukseen sisältyvän pöytäkirjan mukaisesti. Pöytäkirja tulee dokumentoida. Muista, että pääsy välineeseen tulee estää, kunnes se on valmis, turvallinen ja kaikki asennustarvikkeet on viety pois.

1. Kontrollera stycklistan och delarna i förpackningen med hjälp av produktnumren.
2. När du väljer platsen för utrustningen bör du beakta de säkerhetsavstånd som tillverkaren meddelat i monteringsanvisningarna. När du väljer monteringsriktning måste du beakta eventuell exponering för solsken eller vind. Jämna ut underlaget och utför grundarbetet i enlighet med instruktionerna. Säkra att marken under fundamentet är tillräckligt komprimerad. Vid behov kan man ersätta jorden med krossad sten eller motsvarande bärande jordmaterial. Styrkan på det slagdämpande ytmaterialet bestäms med hjälp av beräkningsformeln som presenteras på fundamentinstruktionernas tilläggsida.
3. Monteringsanvisningarna till utrustningens stomme finns på sidan 6. Detaljerade bilder av installationen har samlats på separata instruktionssidor, där de har grupperats enligt monteringsmetod. Det finns specifika modulanvisningar till de komponenter som ska sättas fast i stommen. Följ de dimensioner som tillverkaren gett i monteringsanvisningarna.
4. Kontrollera att utrustningen står rakt och stabilt. För utrustningar med djupt fundament måste man komprimera jorden ordentligt när man fyller igen groparna.
5. Innan utrustningen tas i bruk ska en slutbesiktning i enlighet med protokollet i leveransen utföras. Protokollet måste dokumenteras. Kom ihåg att tillträde till utrustningen måste förhindras tills den är färdig monterad, säker och alla monteringsstillbehör avlägsnats.

1. Use the parts list and the markings on the components to make sure that you have all of the necessary parts.
2. Choose a location for the product, taking into account the safety margins specified in the mounting instructions. When deciding on the orientation of the product, pay attention to potential sun and wind loads. Level the ground and prepare the foundations as instructed. Make sure that the ground underneath the foundations is solidly packed. If necessary, replace soil with wood chips or some other sturdy material. The thickness of the safety surfacing should be calculated using the formula supplied with the mounting instructions.
3. Assemble the frame of the product in accordance with the instructions on page 6. Detailed instructions for the different mounting alternatives are shown in the supplement. Separate instructions are provided for the modular components that will be attached to the frame. Please follow the stated measurements carefully.
4. Make sure that the product is mounted straight and firmly into the ground. Remember to pack the soil carefully when refilling the excavation around deep-mounted structures.
5. Inspect the installation thoroughly using the checklist provided. Document the completed checklist carefully. Remember to stop children from using the product until it has been fully built and safety-tested and all mounting equipment has been cleared away.

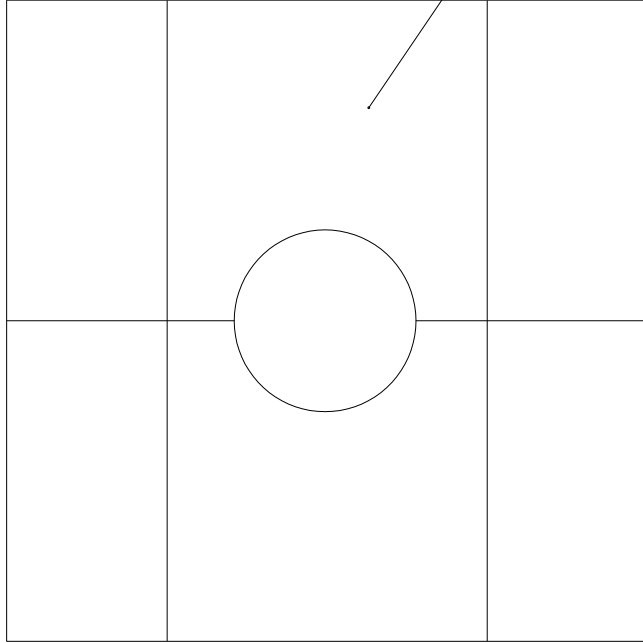
1. Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit, indem Sie das Teileverzeichnis mit der Lieferung abgleichen.
2. Wählen Sie einen Standort für das Gerät und berücksichtigen Sie die vom Hersteller in der Installationsanleitung genannten Sicherheitsabstände. Bei der Ausrichtung des Gerätes beachten Sie den möglichen Einfluss von starker Sonneneinstrahlung oder Wind. Ebenen Sie den Bereich und führen Sie die Fundamentarbeiten nach der Anleitung durch. Stellen Sie sicher, dass der Boden unter den Fundamentteilen ausreichend verdichtet ist. Wenn nötig, muss das Untergrundmaterial durch Split oder ein anderes tragfähiges Material ausgetauscht werden. Die Stärke des stoßdämpfenden Oberflächenmaterials wird auf Grundlage einer Formel berechnet, die im Anhang der Anleitung für die Fundamente dargestellt ist.
3. Die Aufbauanleitung für den Rahmen des Gerätes finden Sie auf Seite 6. Detaillierte Bilder der Installation sind auf gesonderten Anleitungsseiten zusammengestellt, auf denen sie nach ihrer Befestigungsweise geordnet sind. Für die am Geräterahmen befestigten Komponenten gibt es besondere Modulanleitungen. Halten Sie die in der Installationsanleitung vom Hersteller genannten Maße ein.
4. Überprüfen Sie, dass das Gerät in Waage steht und sicher am Boden verankert ist. Bei Geräten mit Tiefenfundamenten muss der Boden beim Auffüllen des Aushubs ausreichend verdichtet oder betoniert werden.
5. Führen Sie eine Inbetriebnahmeüberprüfung entsprechend des im Lieferumfang enthaltenen Protokolls durch, bevor das Gerät benutzt wird. Das Protokoll muss aktenkundig dokumentiert werden. Denken Sie daran, dass der Zugang zum Gerät verhindert werden muss, bis es fertig und sicher ist und alle Installationswerkzeuge entfernt sind.



1. Vérifier à l'aide de la liste des pièces et des numéros de produit marqués sur les pièces que la livraison comprend toutes les pièces nécessaires.
2. Choisir un bon emplacement pour l'équipement, compte tenu des distances de sécurité indiquées par le fabricant dans les instructions de montage. Tenir compte de l'exposition éventuelle aux forts rayons de soleil ou au vent lors du choix du sens de montage de l'équipement. Egaliser la surface de l'emplacement choisi et effectuer les travaux de fondation conformément aux instructions. S'assurer que le sol sous les pièces de fondation a été suffisamment compacté. Si besoin est, le sol de fondation doit être remplacé par des pierres concassées ou un matériau portant similaire. L'épaisseur du matériau de surface anti-choc est calculée selon la formule indiquée à la page supplémentaire des instructions de fondation.
3. Les instructions d'érection de l'ossature de l'équipement sont indiquées à la page 6. Les images détaillées du montage sont adjointes aux pages d'instruction séparées où elles sont groupées selon le mode de fixation. Des instructions modulaires séparées sont données pour les composants à fixer sur l'ossature. Respecter les mesures données par le fabricant dans les instructions de montage.
4. Vérifier que l'équipement est droit et que sa fondation est solide. Dans le cas des équipements dont la fondation se trouve sous le sol, le sol doit être suffisamment compacté lors du remplissage des trous.
5. Effectuer un contrôle de mise en service conforme au procès-verbal compris dans la livraison avant la mise en service de l'équipement. Ce procès-verbal doit être documenté. Ne pas oublier d'empêcher l'accès à l'équipement jusqu'à ce que celui-ci soit prêt et sûr et que tous les outils de montage aient été enlevés.

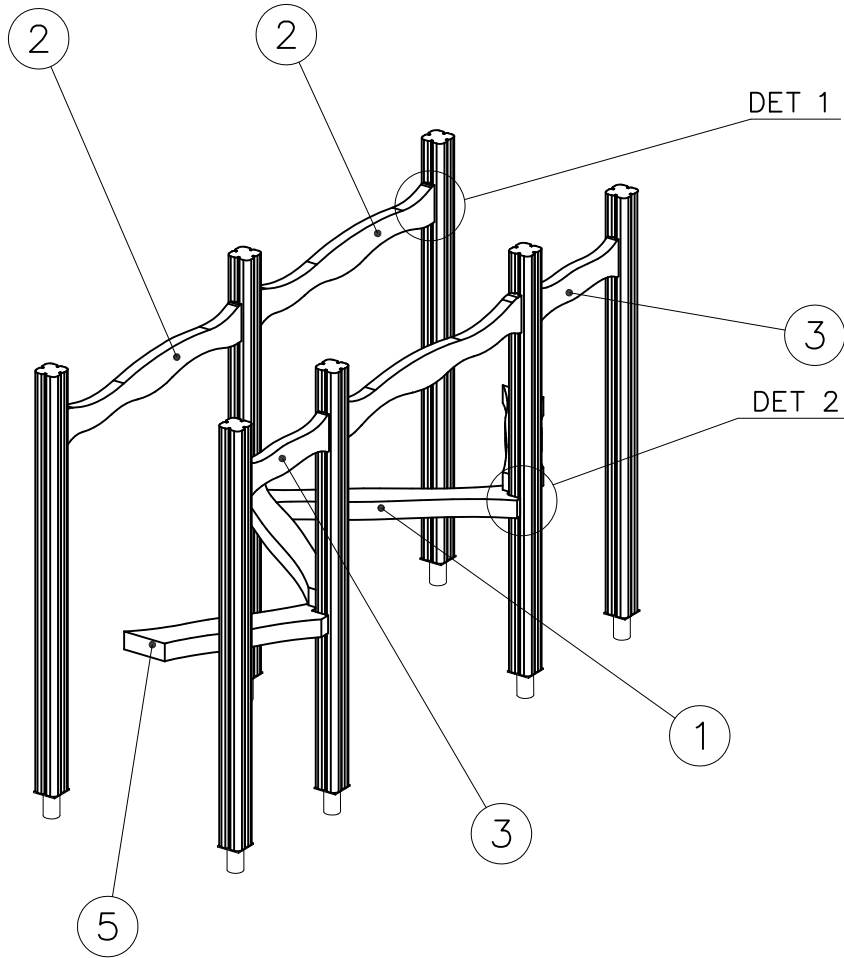
												
<p><b><math>h &lt; 600</math></b></p> <p>Without movement and therefore without Impact Area</p>	<p>Totally hard surfaces.</p> <p>Note. Lappset does <u>not recommend</u> totally hard surfaces at all.</p>	<p>E.g. concrete or asphalt</p> 										
<p><b><math>h &lt; 600</math></b></p> <p>With movement e.g. rocking</p>	<p>Materials with very limited impact attenuating properties.</p>	<p>E.g. wood</p> 										
<p><b><math>h &lt; 1000</math></b></p>	<p>Materials with significant impact attenuating properties.</p>	<p>fine gravel 0–8 mm</p>  <p>grass</p>  <p>unsorted sand</p> 										
<p><b><math>h &lt; 3000</math></b></p>	<p>Loose fill material</p> <p>E.g. sand/gravel 0,25...8 mm D60/D10&lt;3,0 Woodchips 5...30 mm bark 20...80 mm</p>	 <table data-bbox="1021 1691 1332 1792"> <tr> <td><math>\underline{S}</math></td> <td><math>\underline{h}</math></td> </tr> <tr> <td>30 cm</td> <td>&lt; 2,0 m</td> </tr> <tr> <td>40 cm</td> <td>&lt; 3,0 m</td> </tr> </table>	$\underline{S}$	$\underline{h}$	30 cm	< 2,0 m	40 cm	< 3,0 m				
$\underline{S}$	$\underline{h}$											
30 cm	< 2,0 m											
40 cm	< 3,0 m											
	<p>Syntethic granulates</p> <table data-bbox="406 1892 758 2060"> <tr> <td><math>\underline{S}</math></td> <td><math>\underline{h}</math></td> </tr> <tr> <td>40 mm</td> <td>~&gt; 1,2...1,3 m</td> </tr> <tr> <td>50 mm</td> <td>~&gt; 1,5...1,7 m</td> </tr> <tr> <td>60 mm</td> <td>~&gt; 1,8...2,0 m</td> </tr> <tr> <td>70 mm</td> <td>~&gt; 2,1...2,5 m</td> </tr> </table> <p>Note. For accurate values, see manufacturer's instructions.</p>	$\underline{S}$	$\underline{h}$	40 mm	~> 1,2...1,3 m	50 mm	~> 1,5...1,7 m	60 mm	~> 1,8...2,0 m	70 mm	~> 2,1...2,5 m	
$\underline{S}$	$\underline{h}$											
40 mm	~> 1,2...1,3 m											
50 mm	~> 1,5...1,7 m											
60 mm	~> 1,8...2,0 m											
70 mm	~> 2,1...2,5 m											

REMOVE SAFETY SURFACE/SAND/GRAVEL  
TO CHECK FOUNDATION

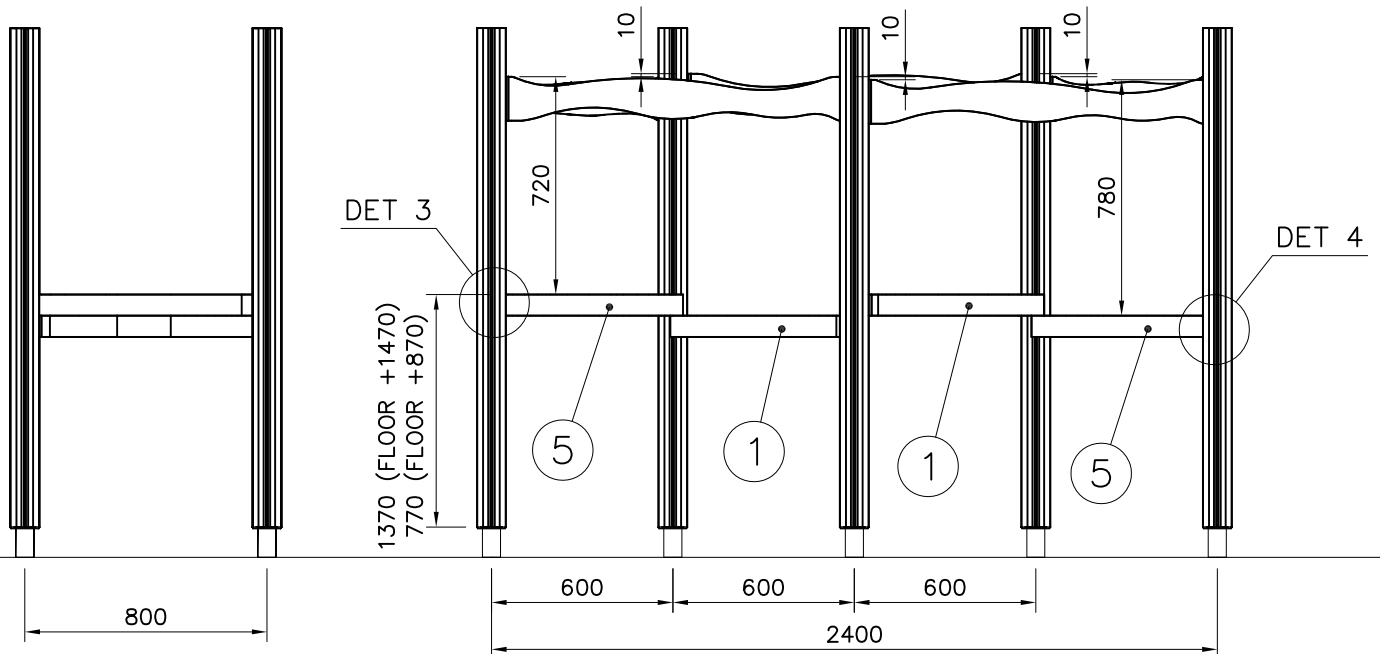


REMOVE SAFETY SURFACE/SAND/GRAVEL  
TO CHECK FOUNDATION

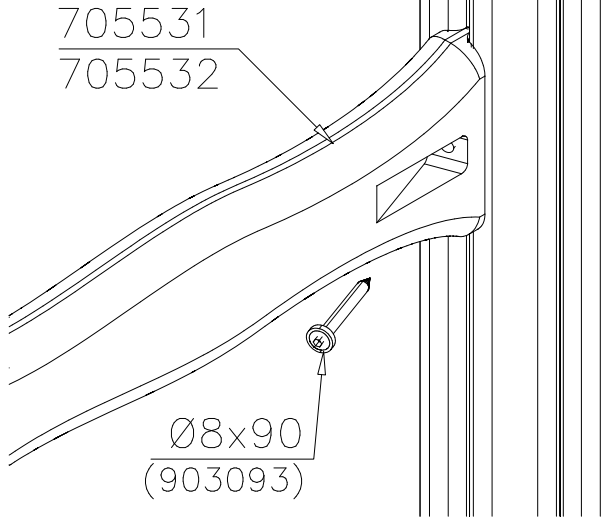




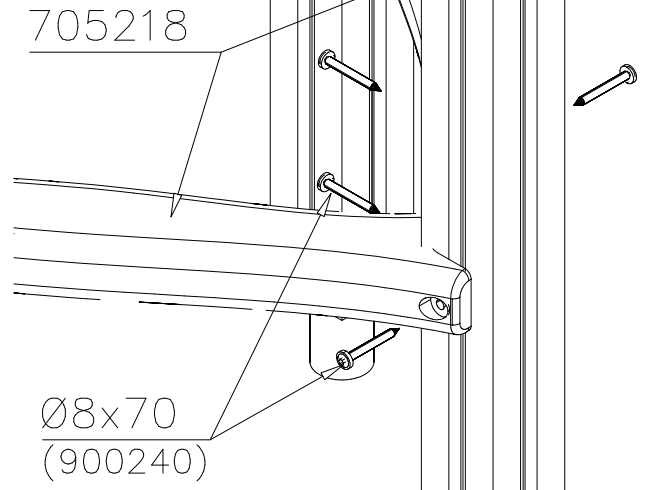
① 705218	PCS	② 705531	PCS
	2		3
70x145x965		45x145x1124	
③ 705532	PCS	④ 900240	PCS
	2		12
45x145x527		Ø8x70	
⑤ 705541	PCS	⑥ 903093	PCS
	2		12
70x145x770		Ø8x90	
⑦ 909230	PCS	⑧ 905051	PCS
	2		2
8x150		Ø24/8.5	



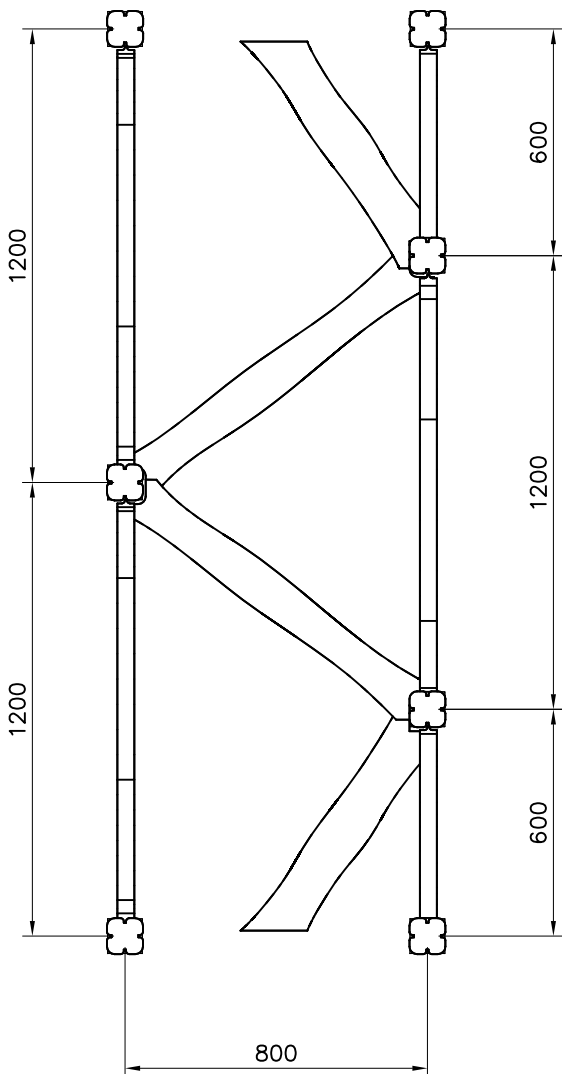
DET 1



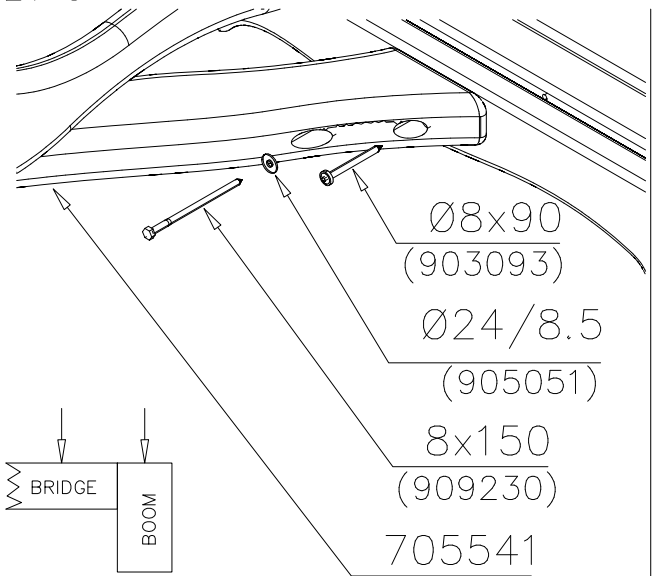
DET 2



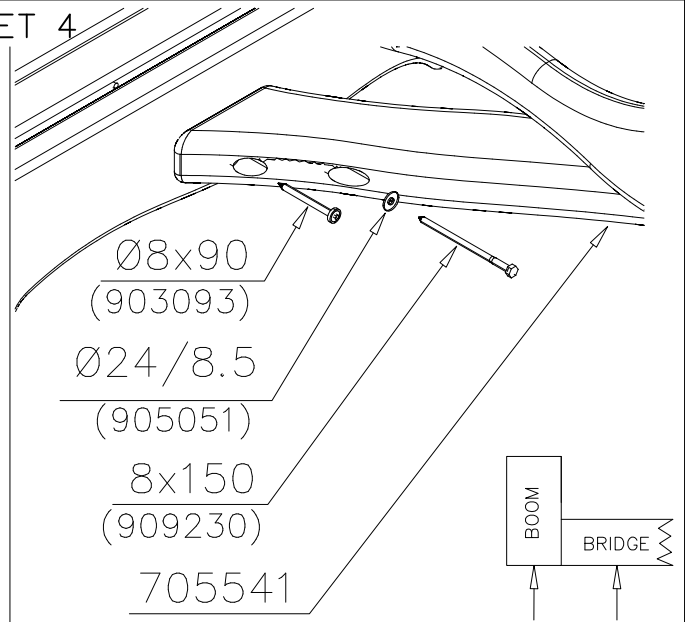
1:20

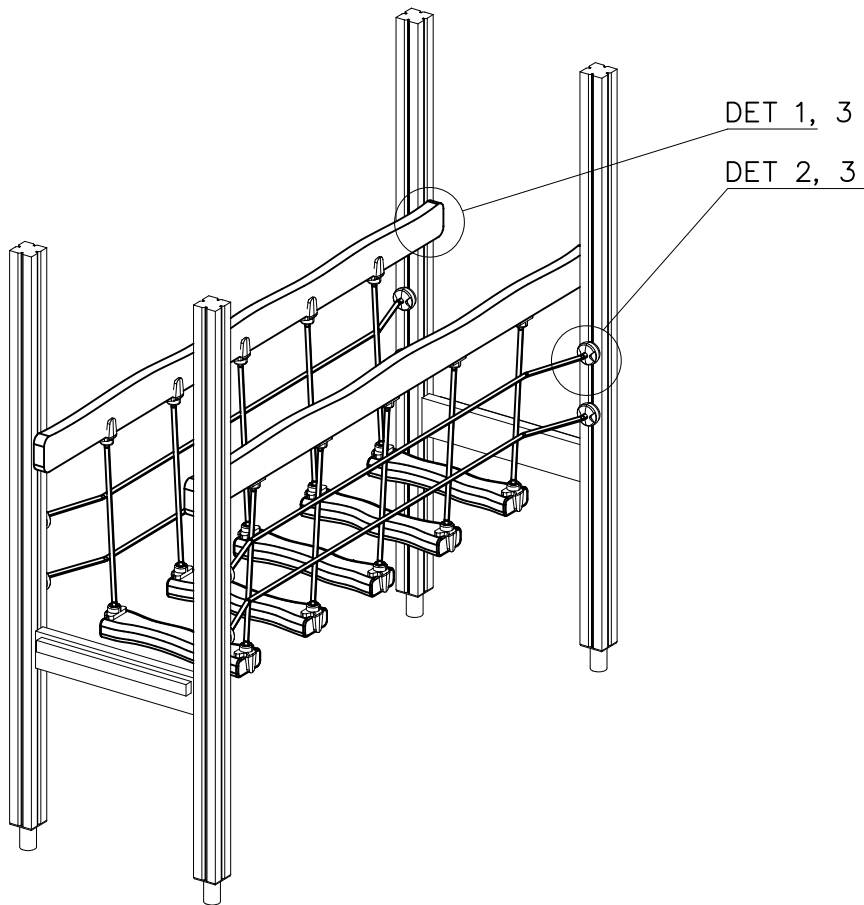


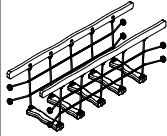
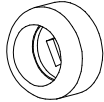



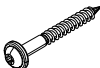
DET 3

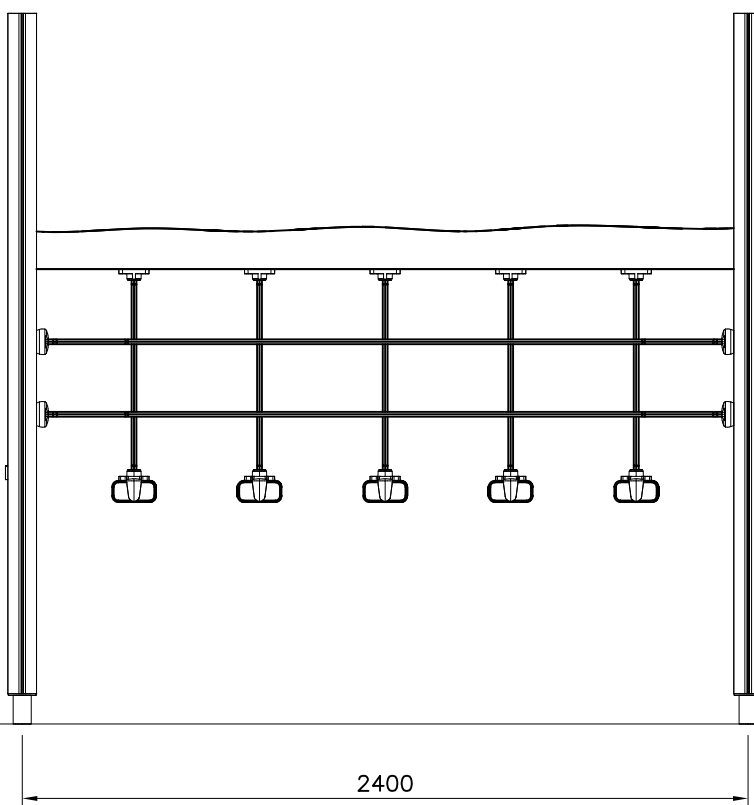
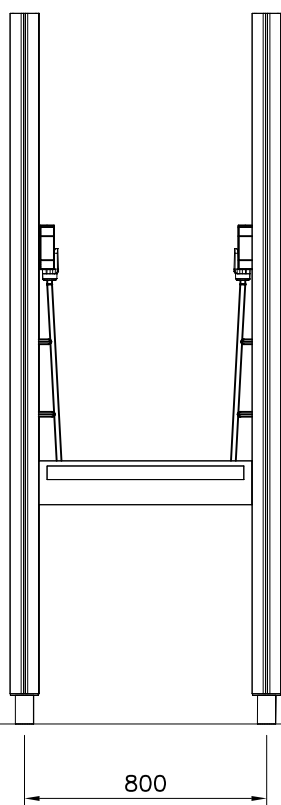


DET 4

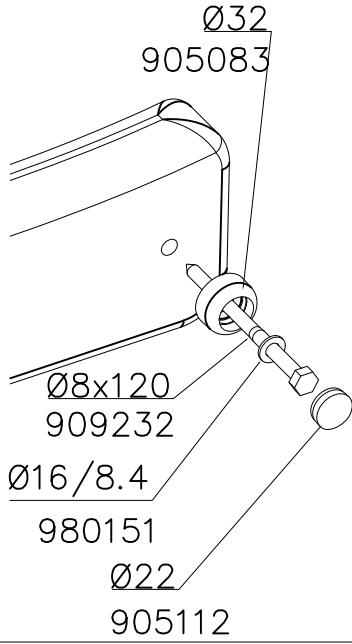




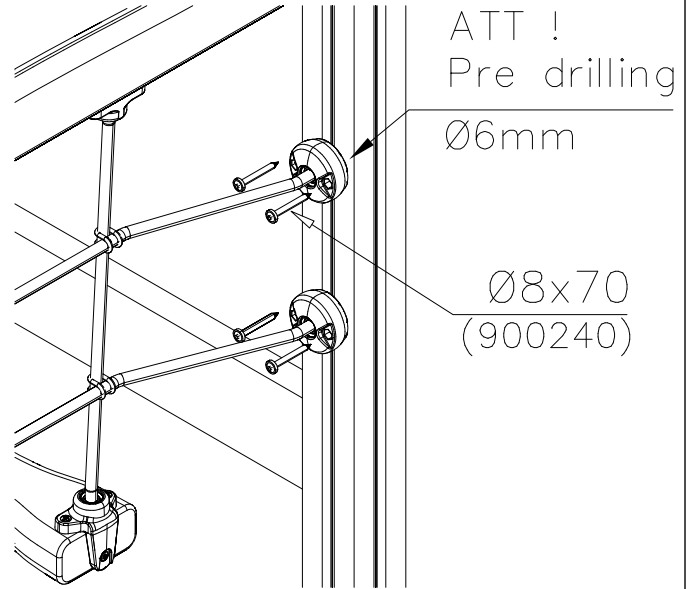
① 705248	PCS	② 905083	PCS
	1		4
		Ø32	
③ 905112	PCS	④ 909232	PCS
	4		4
Ø22		Ø8x120	
⑤ 980151	PCS	⑥ 900240	PCS
	4		16
Ø16/8.4		Ø8x70	
	PCS		PCS



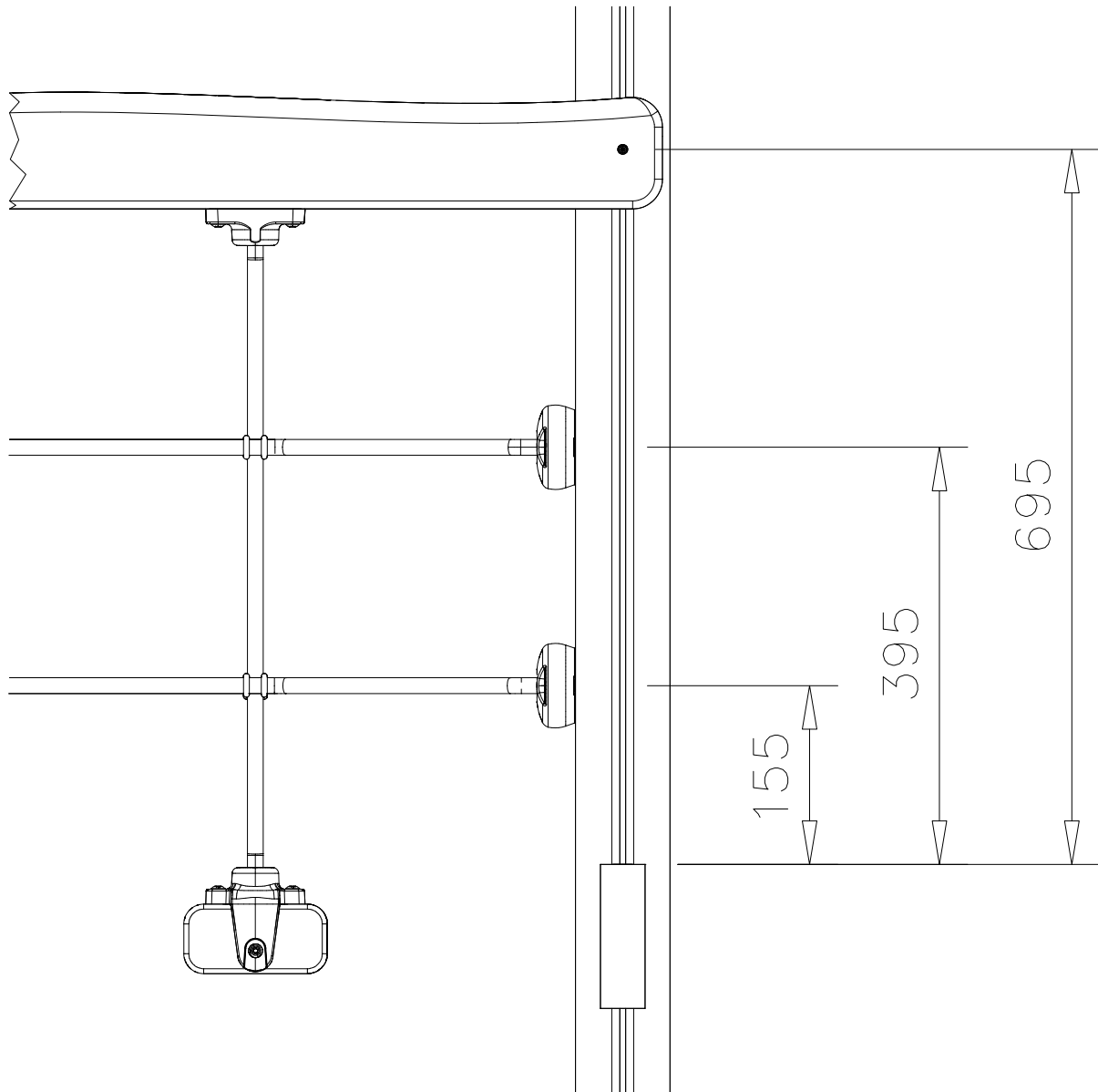
DET 1

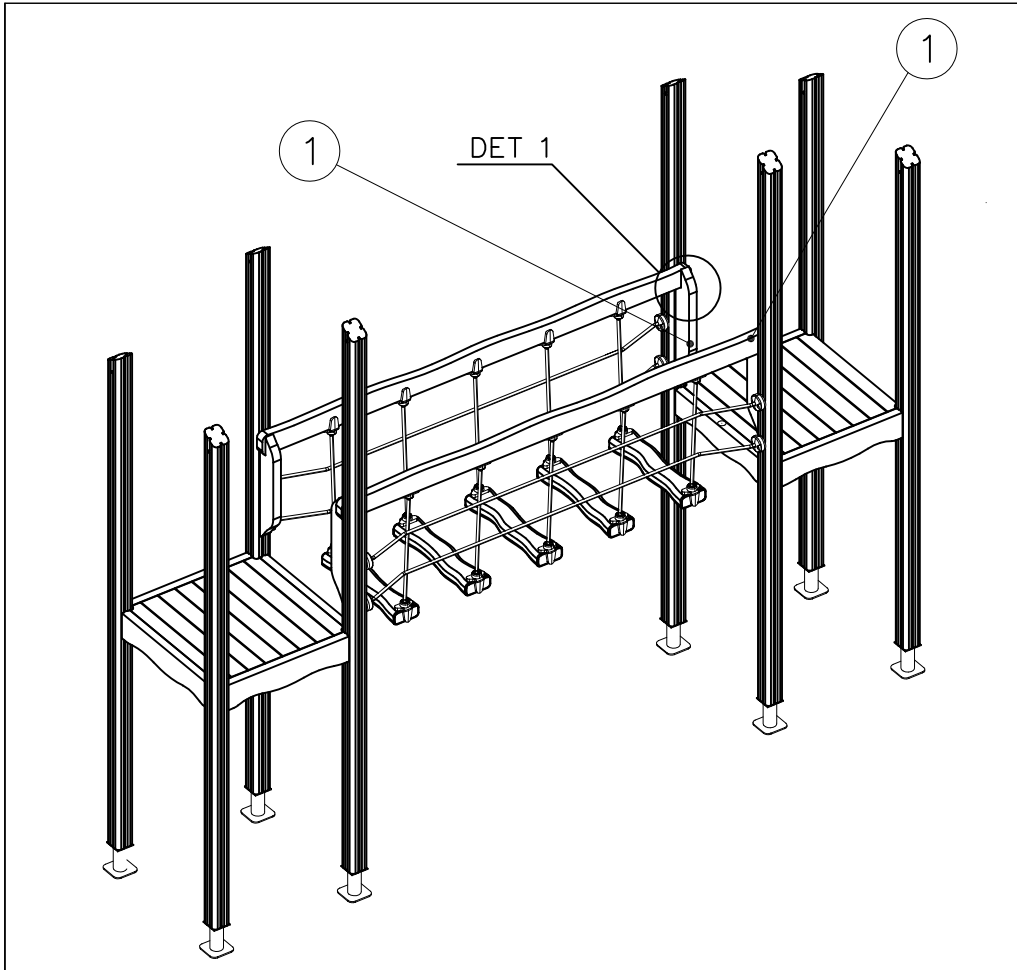






DET 2

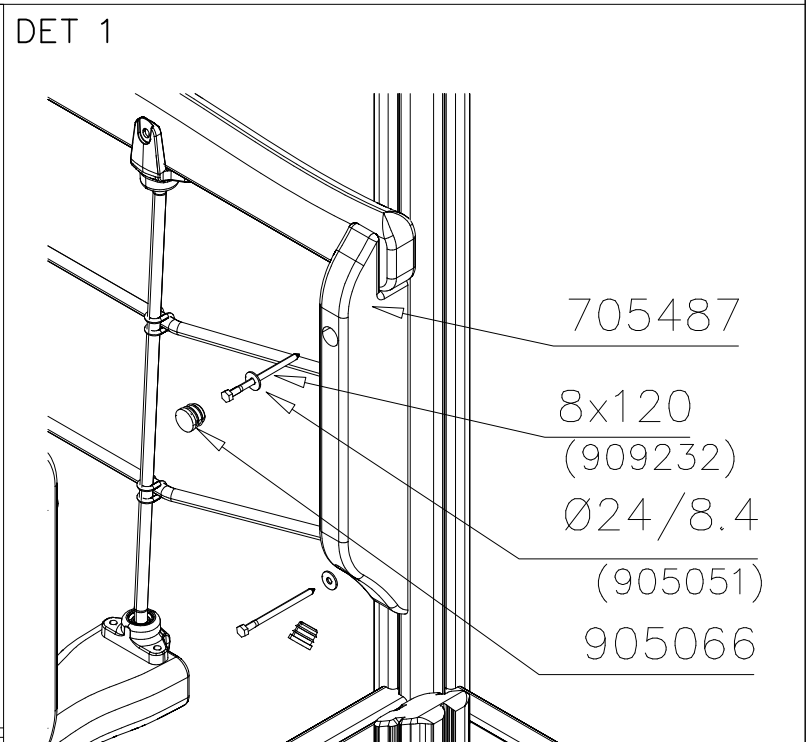
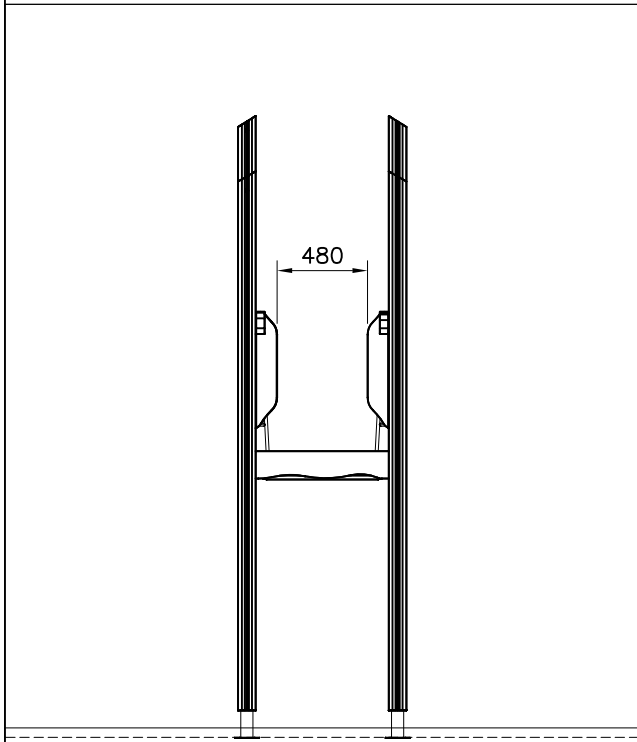


DET 3

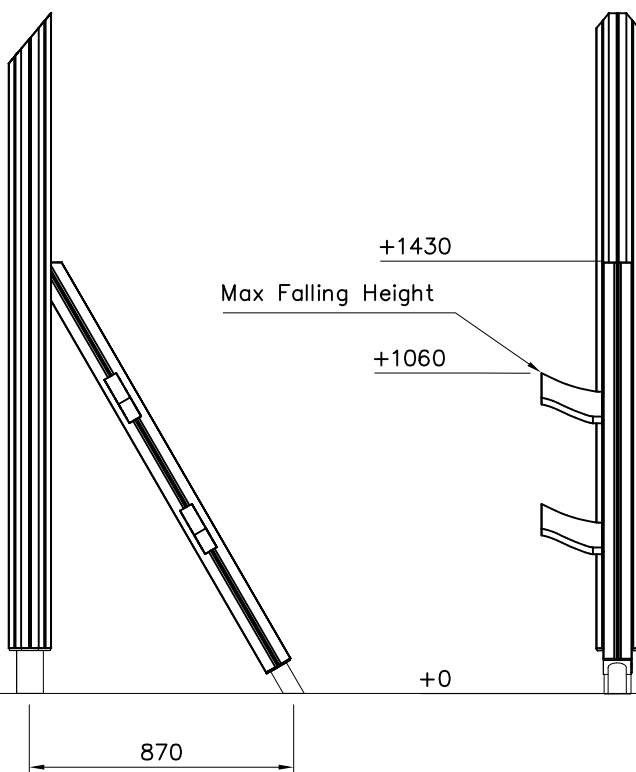
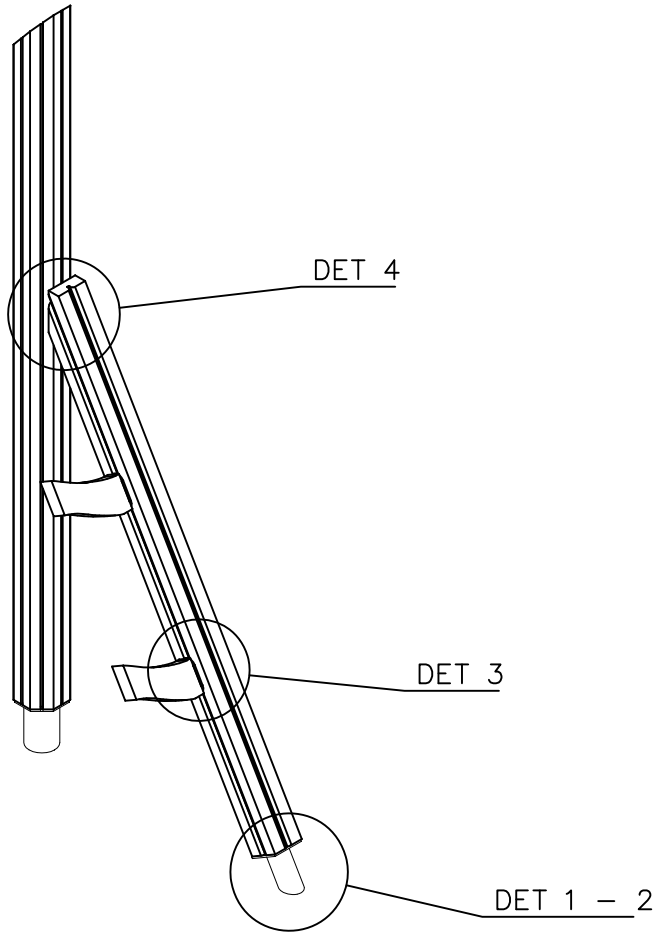


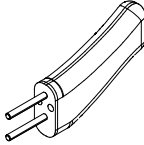



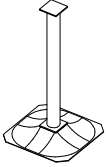


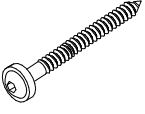


① 705487  45x120x590	PCS 2	② 905051  Ø24/8.4	PCS 4
③ 905066  S30H	PCS 4	④ 909232  8x120	PCS 4
	PCS		PCS
	PCS		PCS

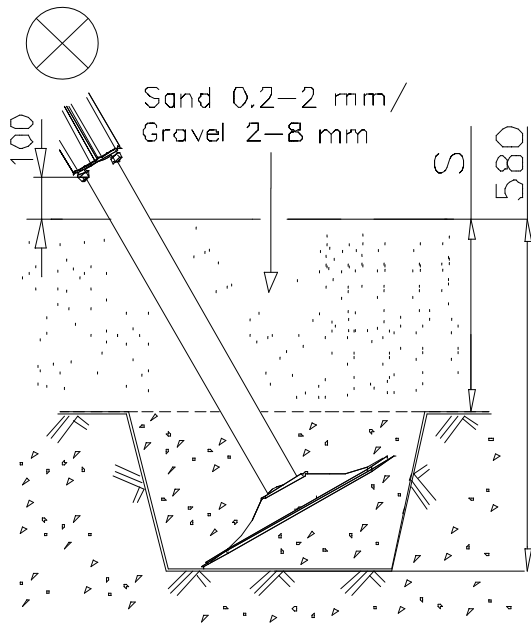




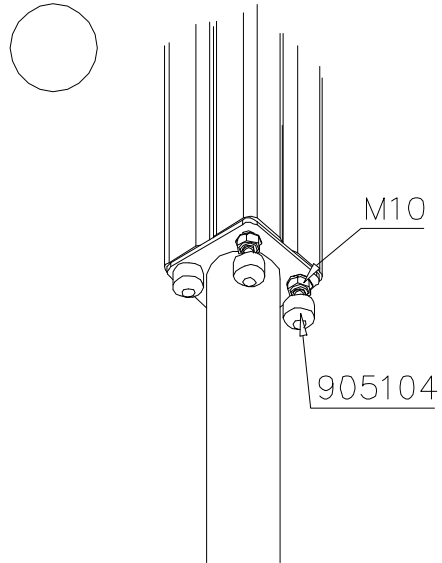


① 705643	PCS	② 705818	PCS
	2		1
I=243		I=1527	
③ 905103	PCS	④ 905104	PCS
	4		4
PT-28/32-H		M10	
⑤ 909521	PCS	⑥ 980161	PCS
	1		4
I=700		M10	
⑦ 980165	PCS	⑧ 903093	PCS
	4		2
Ø26/13x3		Ø8x90	
	PCS		PCS
	PCS		PCS
	PCS		PCS
	PCS		PCS

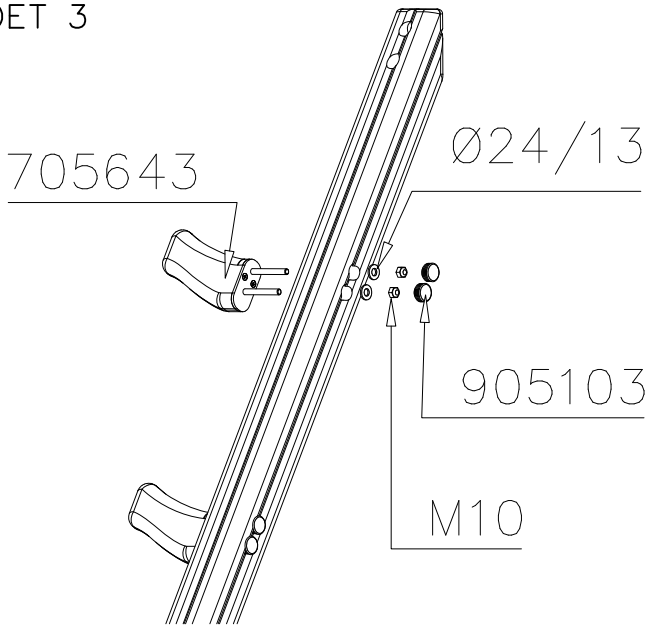
DET 1



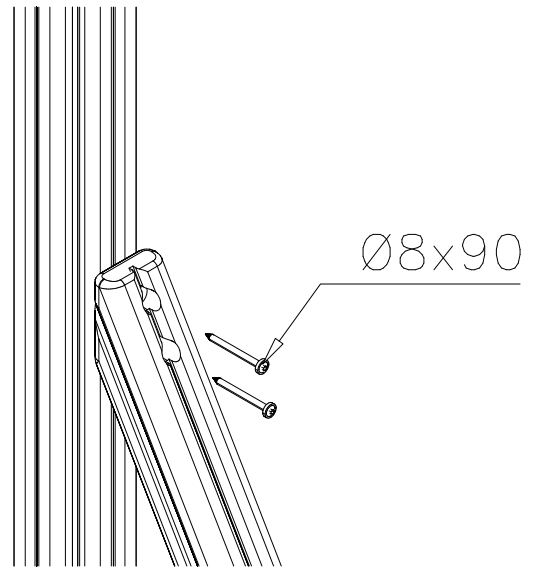
DET 2

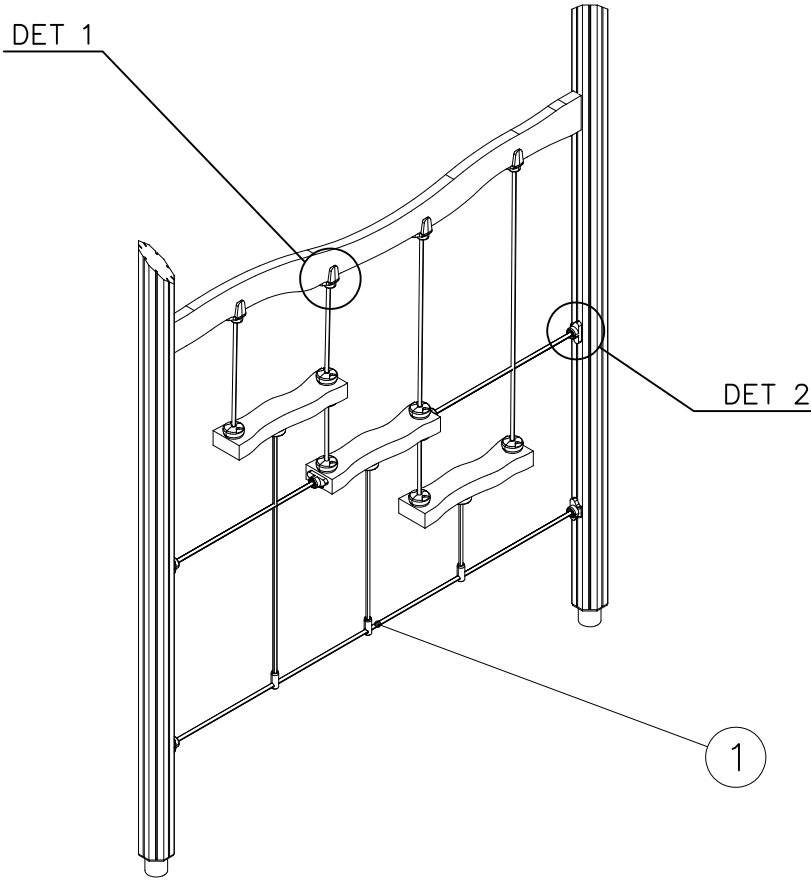


DET 3

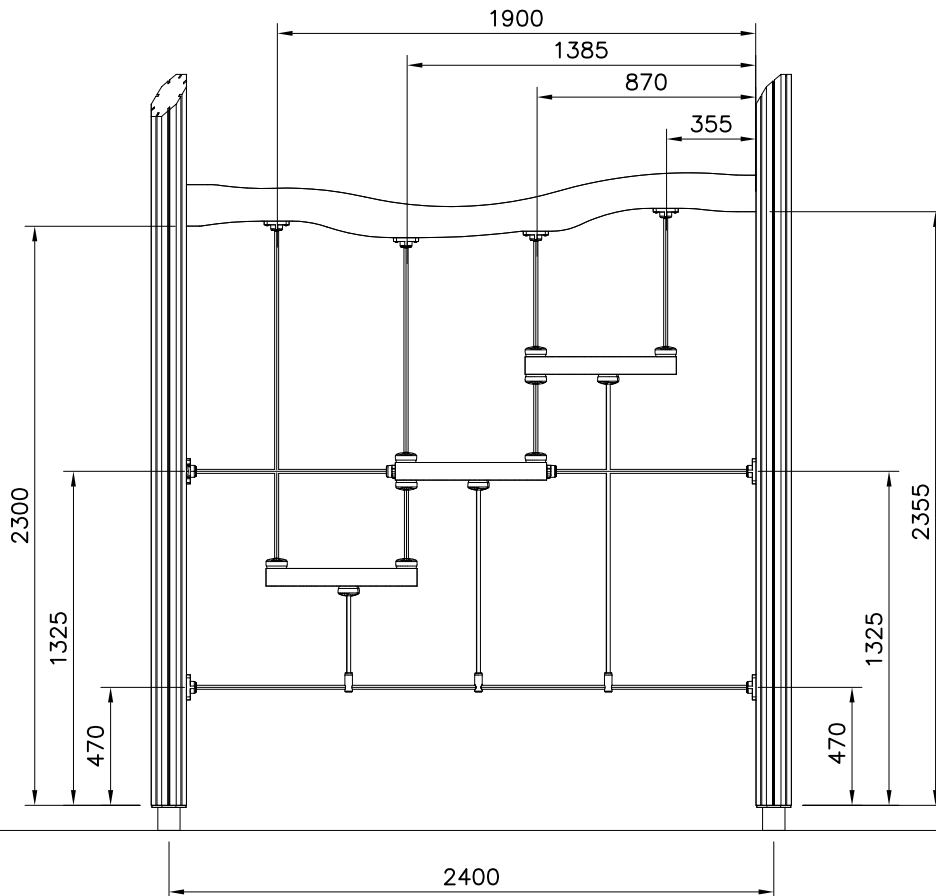


DET 4

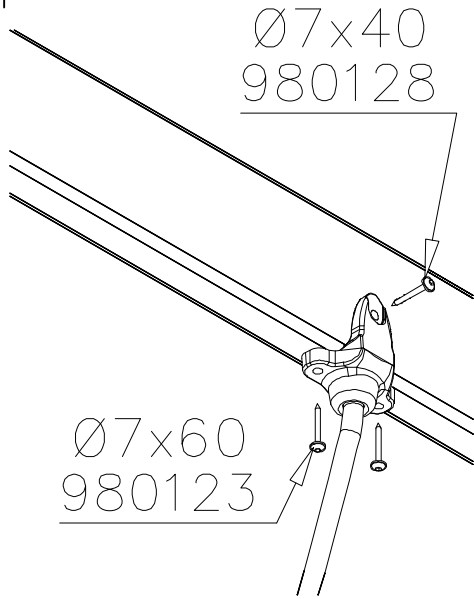




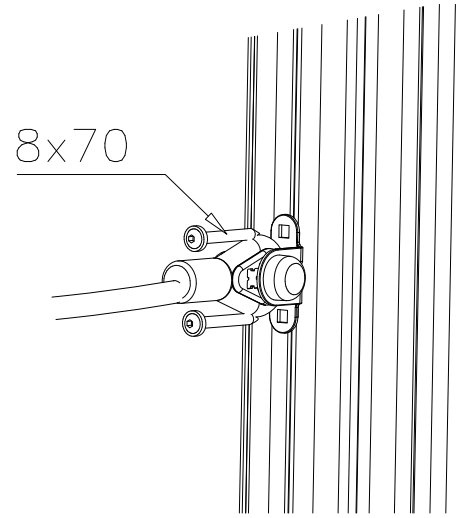
① 705893	PCS	② 980123	PCS
	1		8
		Ø7x60	
③ 980128	PCS	④ 900240	PCS
	4		8
		Ø7x40	Ø8x70
	PCS		PCS
	PCS		PCS

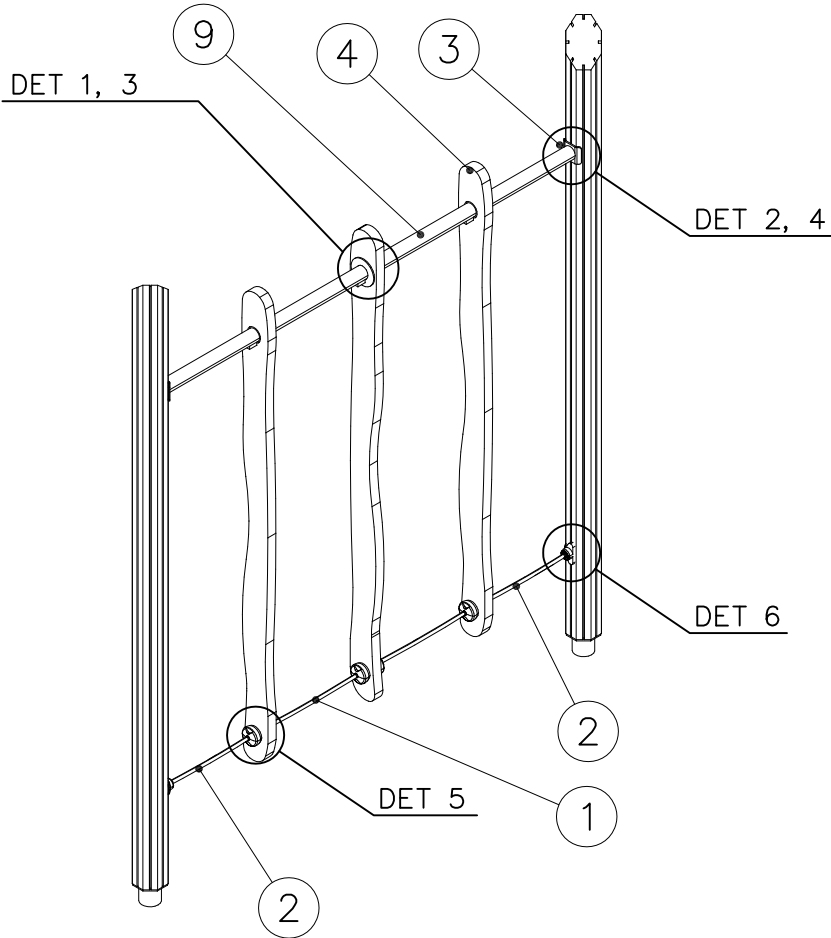


DET 1

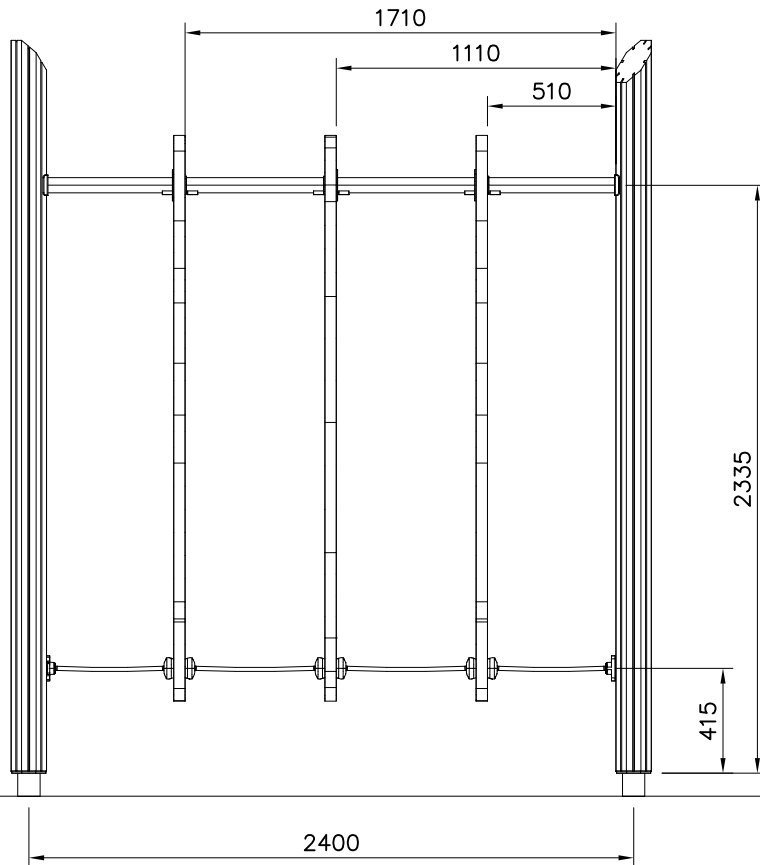


DET 2

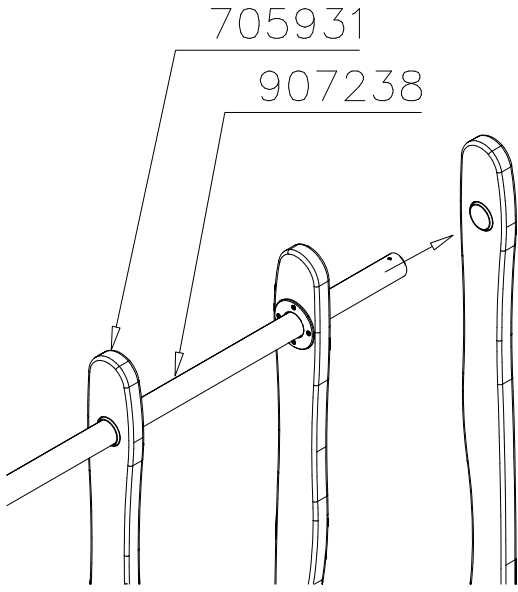




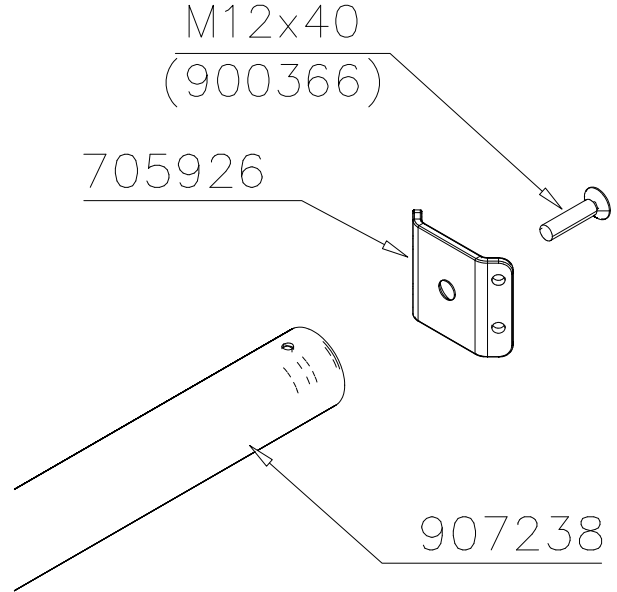
① 705244	PCS	② 705810	PCS
	2		2
Ø16x555		Ø16x507	
③ 705926	PCS	④ 705931	PCS
	1		3
6x80x96		45x142x2245	
⑤ 900240	PCS	⑥ 900790	PCS
	12		6
Ø8x70		4.8x18	
⑦ 900366	PCS	⑧ 906541	PCS
	1		6
M12x40		M8x95	
⑨ 907238	PCS	⑩ 907244	PCS
	1		6
		15x40x40	
⑪ 980160	PCS		PCS
	6		
M8			



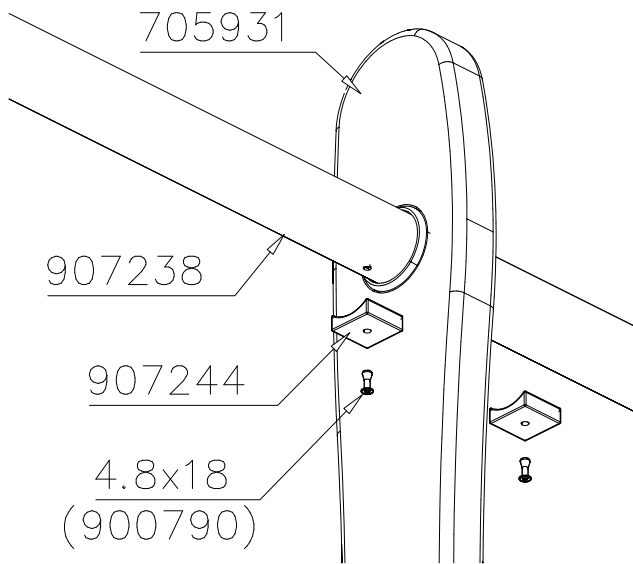
DET 1



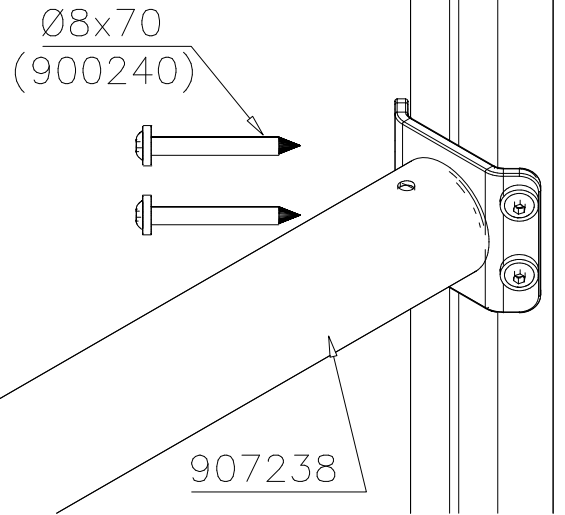
DET 2



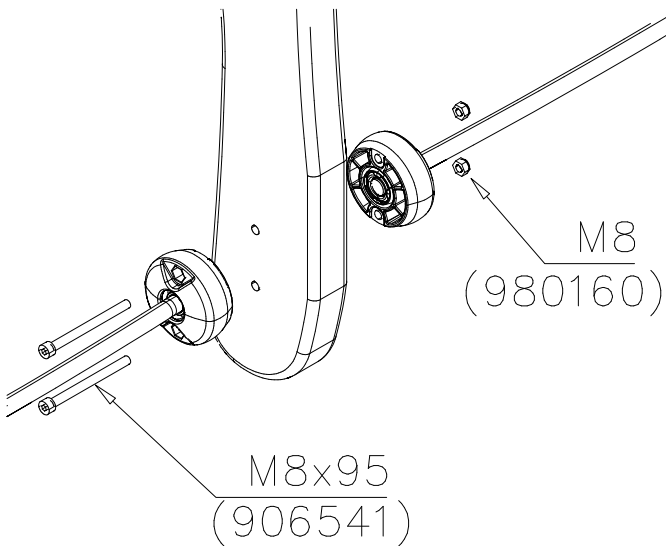
DET 3



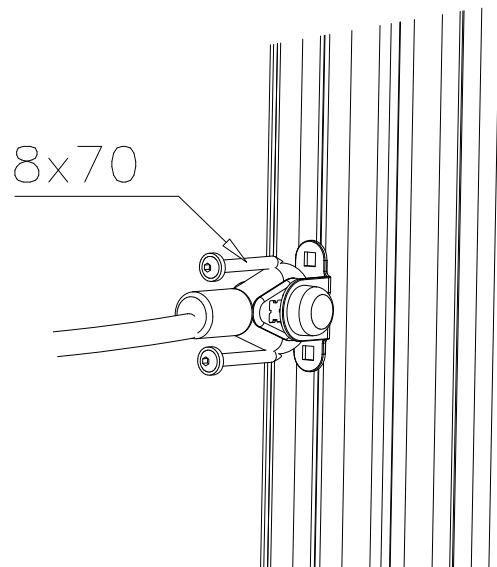
DET 4

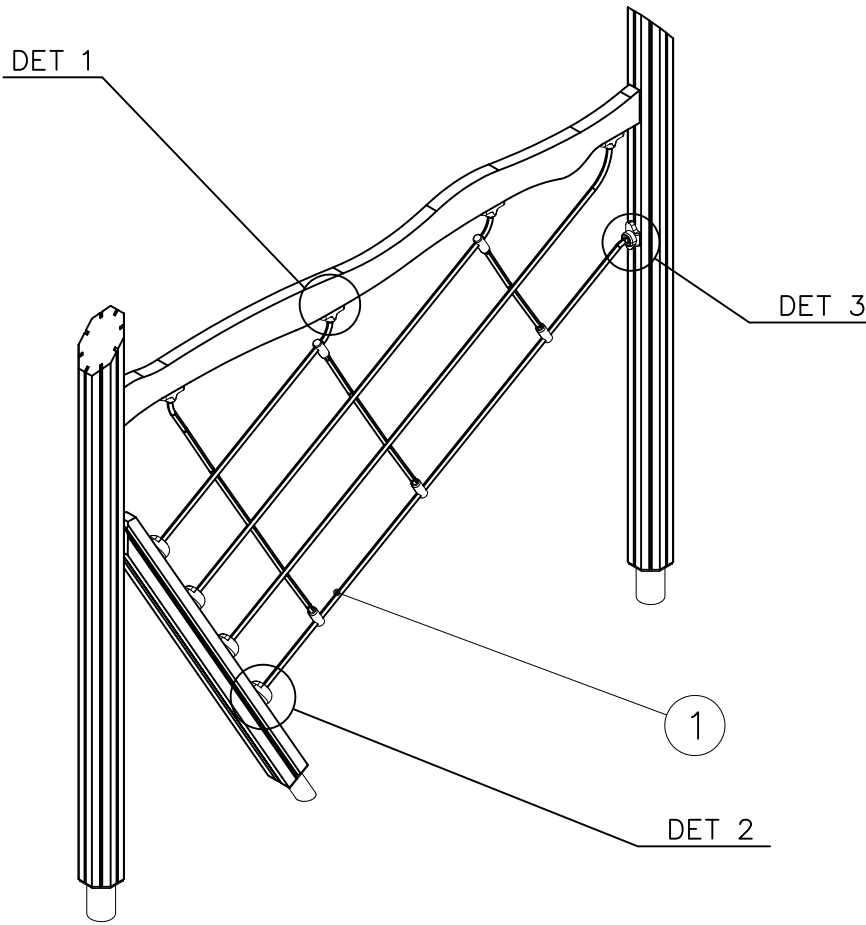


DET 5

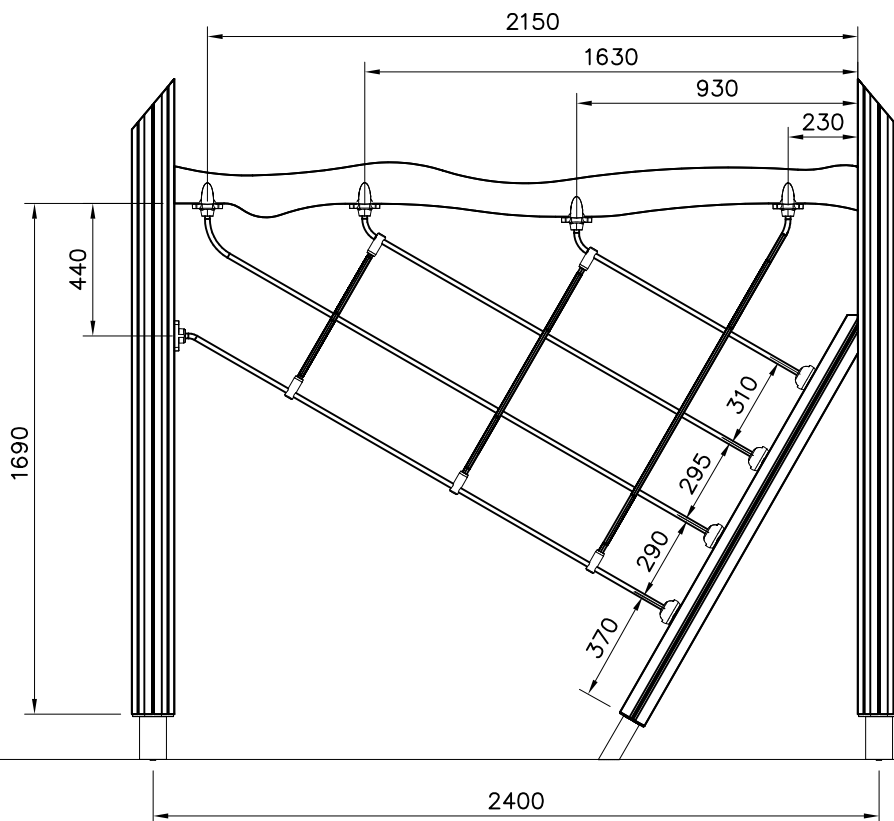


DET 6

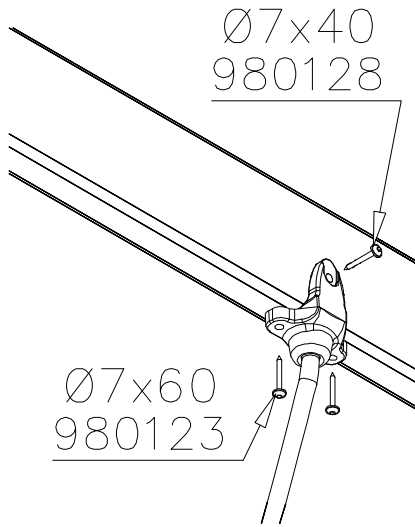




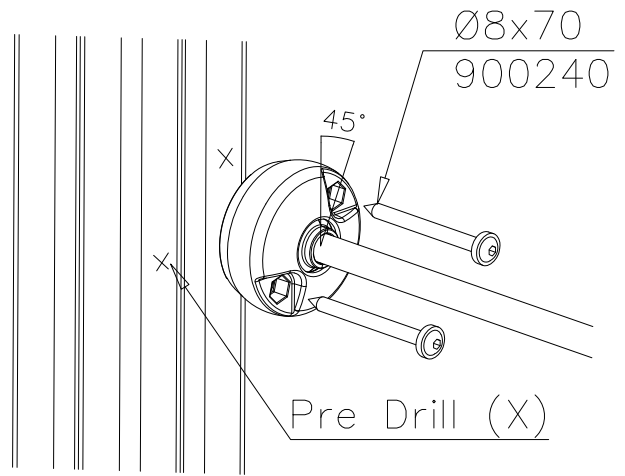
① 705827	PCS	② 900240	PCS
	1		8
1905x1400		Ø8x70	
③ 980123	PCS	④ 980128	PCS
	10		4
Ø7x60		Ø7x40	
	PCS		PCS
	PCS		PCS



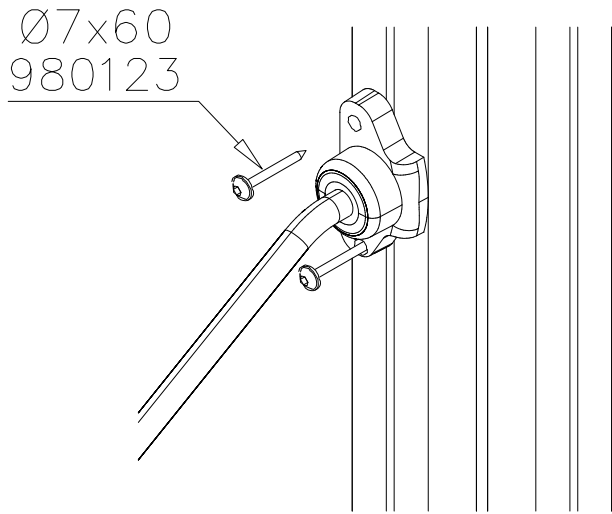
DET 1



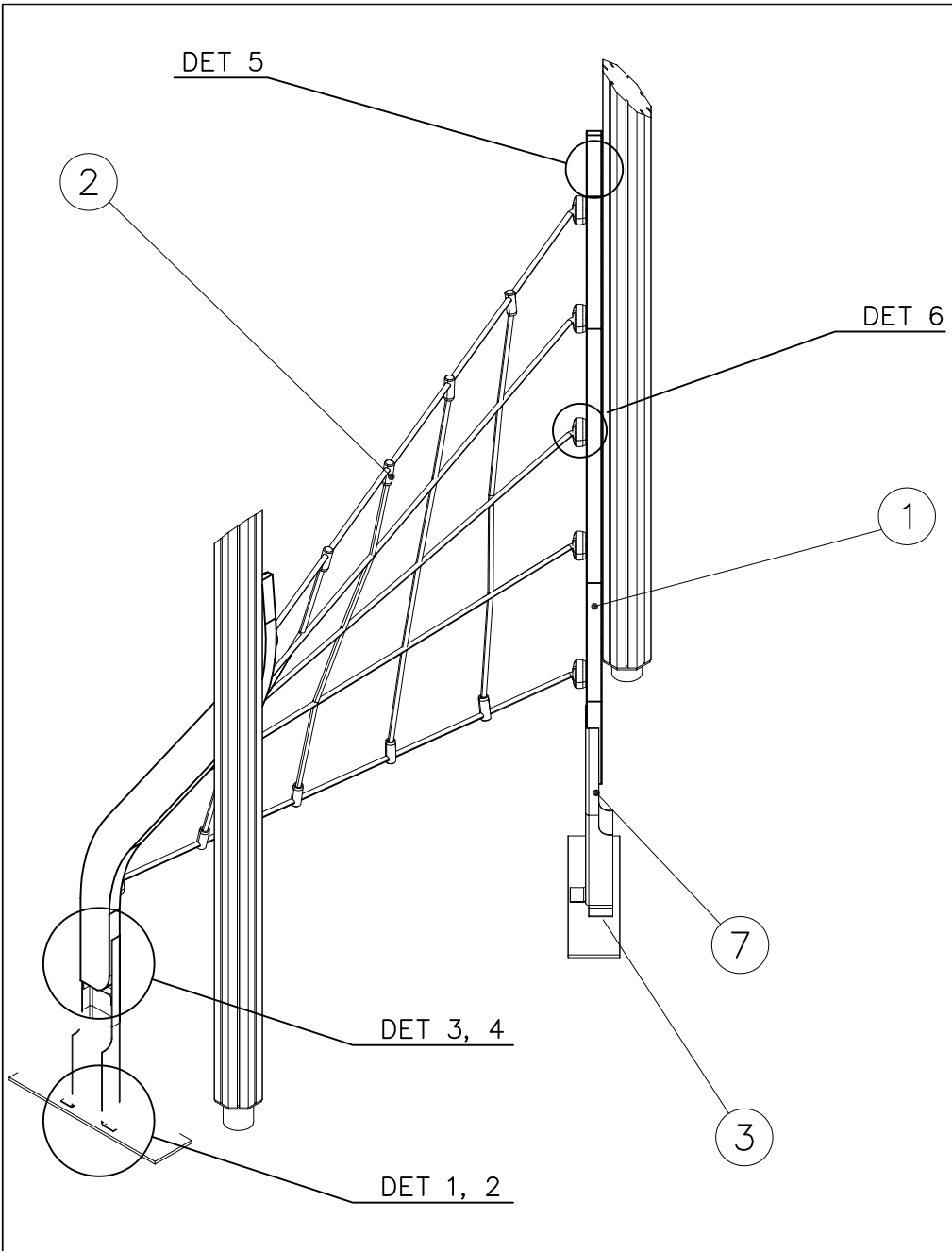
DET 2


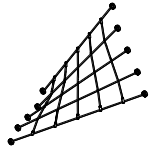
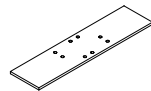
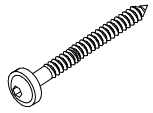

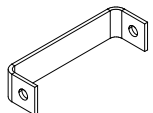
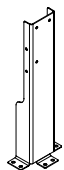
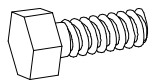
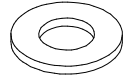


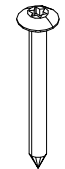
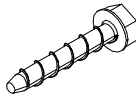



DET 3

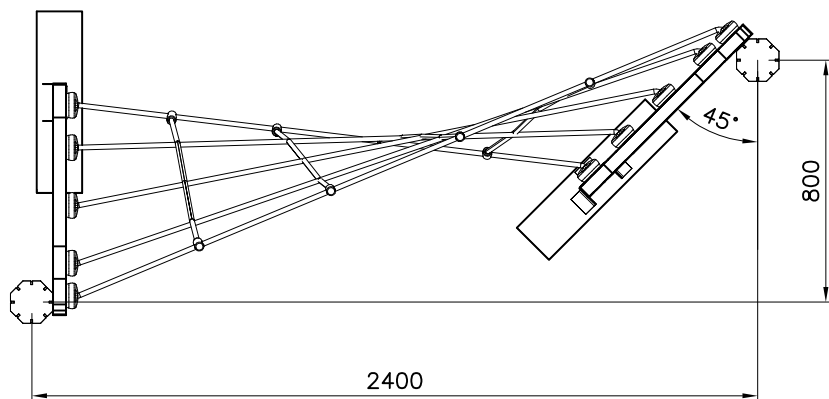




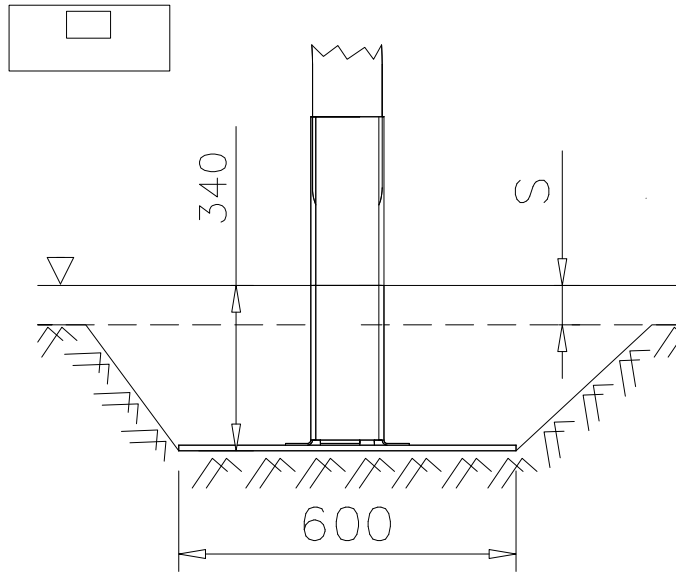


① 705806	PCS	② 705895	PCS
	2		1
43x118x1799			
③ 705946	PCS	④ 903093	PCS
	2		8
10x150x600		Ø8x90	
⑤ 905827	PCS	⑥ 907663	PCS
	4		2
M8x20			
⑦ 907664	PCS	⑧ 909629	PCS
	2		12
		M10x30	
⑨ 909638	PCS	⑩ 909637	PCS
	20		12
Ø20/10.5		M10	
⑪ 980128	PCS	⑫ 980123	PCS
	10		20
Ø7x40		Ø7x60	
⑬ 902532	PCS	⑭ 980160	PCS
	4		4
Ø10x60		M8	
	PCS		PCS

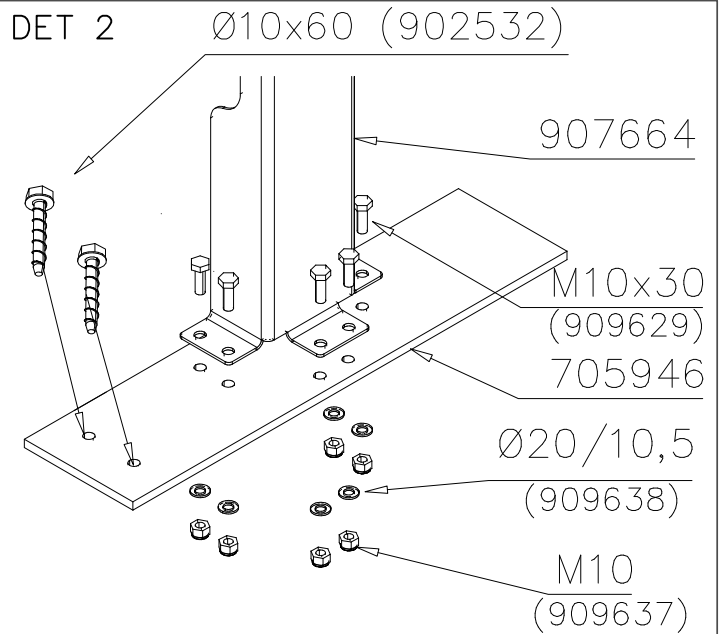
1:25



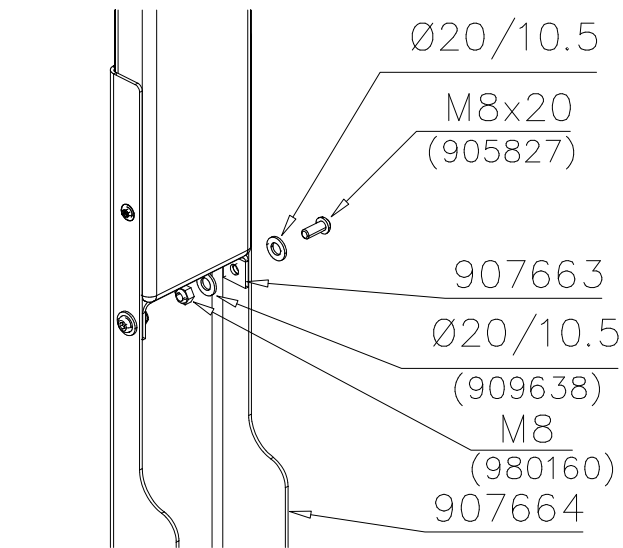
DET 1



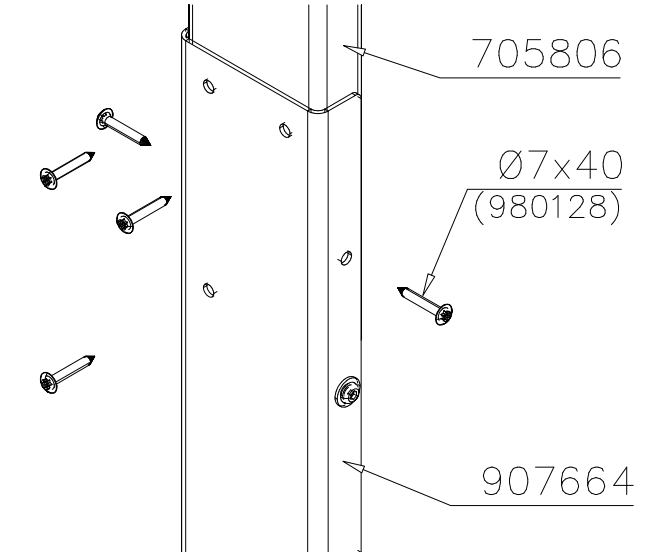
DET 2



DET 3

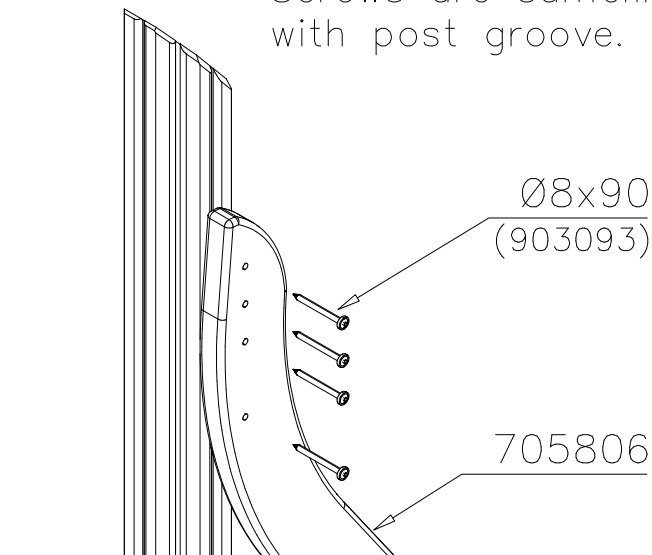


DET 4

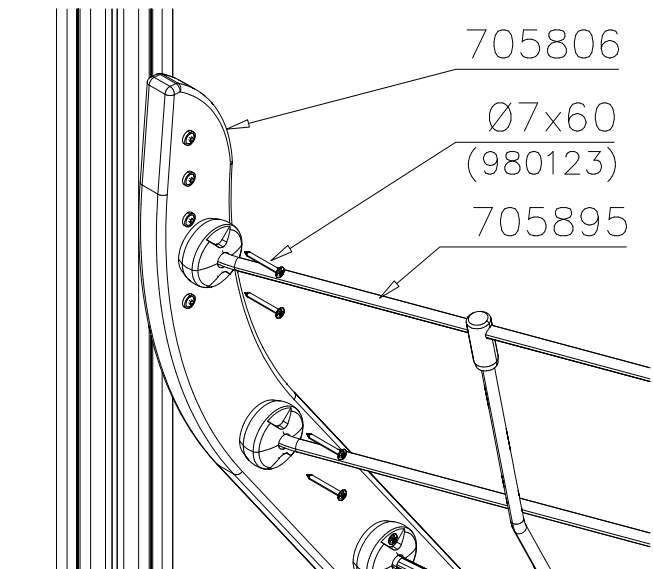


DET 5

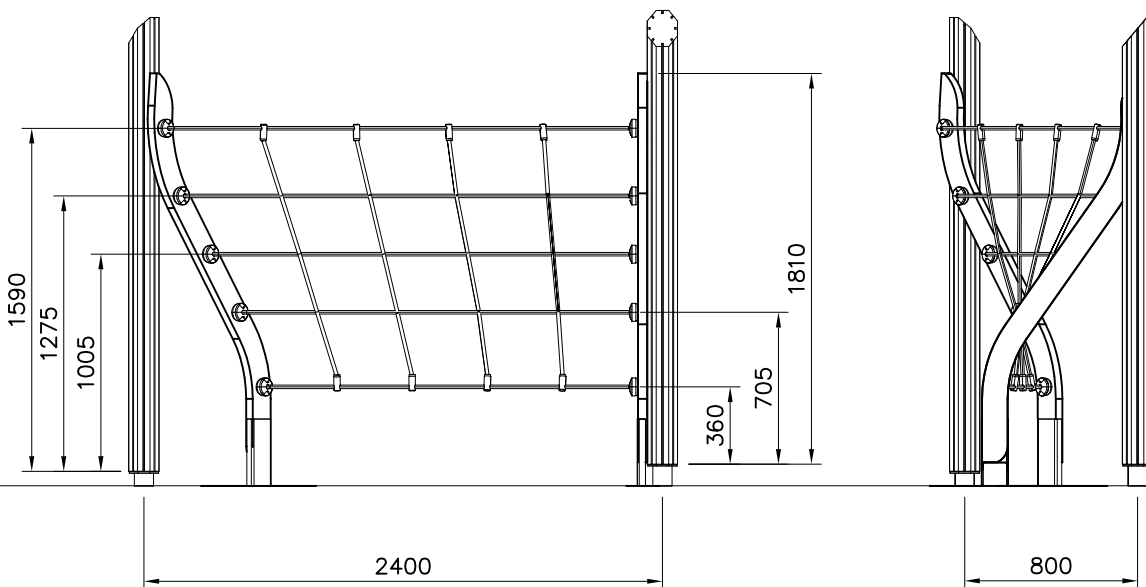
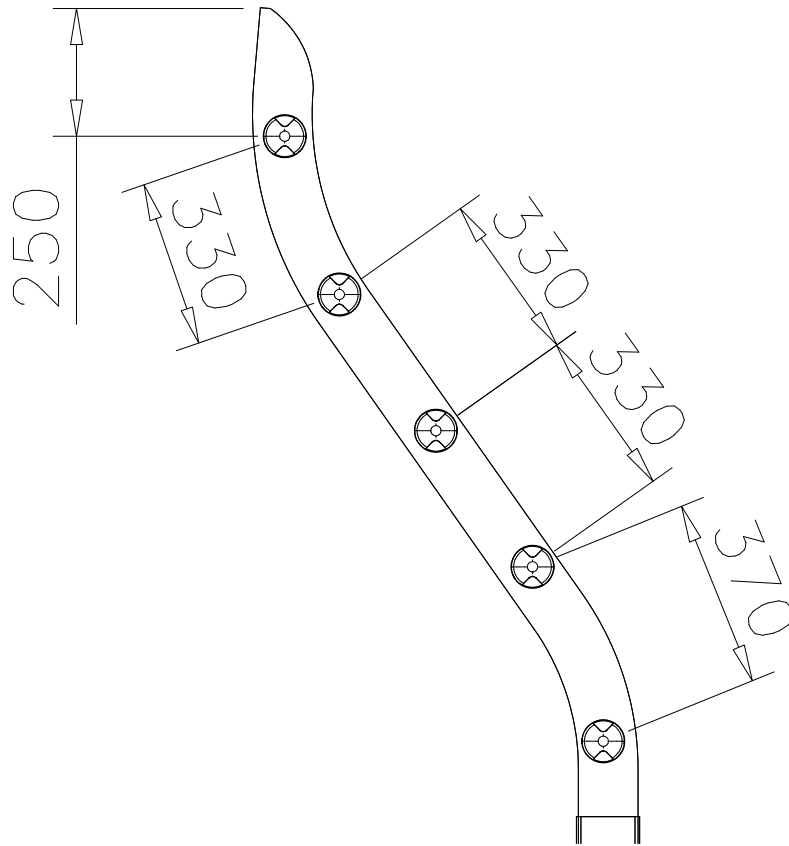
Screws are sameline with post groove.



DET 6



Huom!  
Mitoitus tulee keskilinjalle puomia.  
Note:  
The fastenings will be  
center line of the boom.



# LAPPSET® DEEP FOUNDATION

# FOOT

DATE: 15.5.2018

1(1)



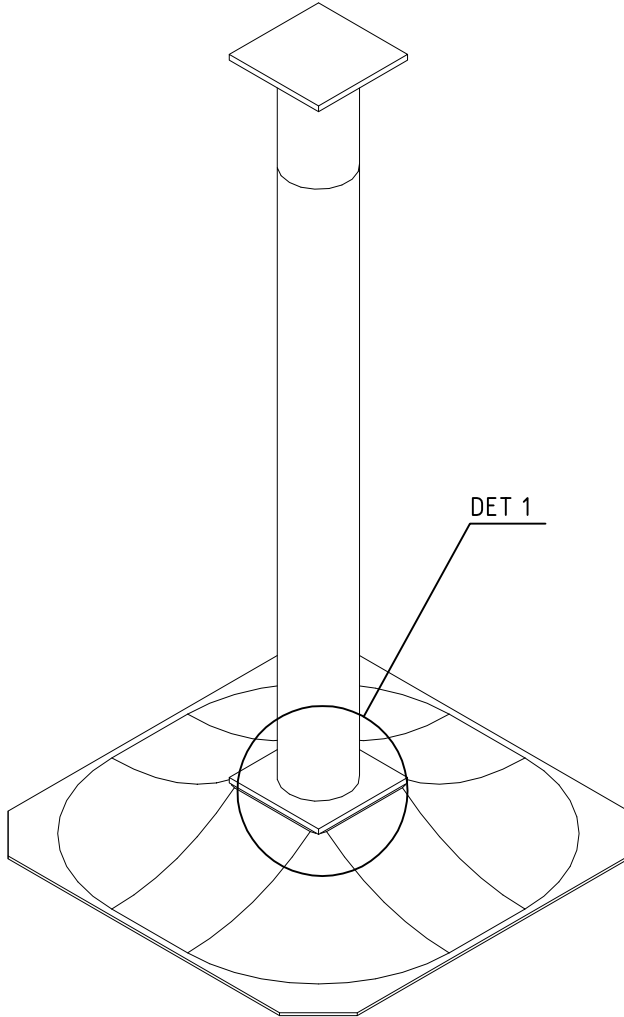
①	909511	PCS	②	909519	PCS
		1			1
	90x90x650			50x380x380	


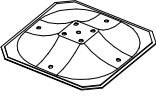



③	909637	PCS	④	909638	PCS
		4			8
	M10			Ø20/10.5	

⑤	909639	PCS	⑥	905104	PCS
		4			4
	M10x25			M10	

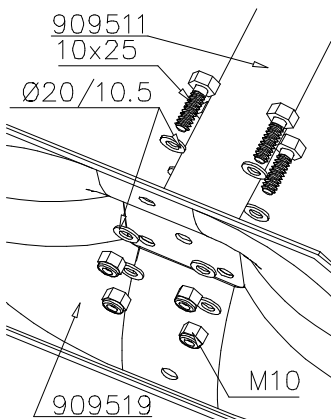
OPTION FOOT

①	911155	PCS			PCS
		1			
	90x90x650				



①	909511	PCS	②	909519	PCS
		1			1
③	909637	PCS	④	909638	PCS
		4			8
	M10			Ø20/10.5	
⑤	909639	PCS			PCS
		4			
	M10x25				
		PCS			PCS
		PCS			PCS
		PCS			PCS
		PCS			PCS
		PCS			PCS

DET 1





**LAPPSET®**  
**BETON FOUNDATION**

**FOOT**

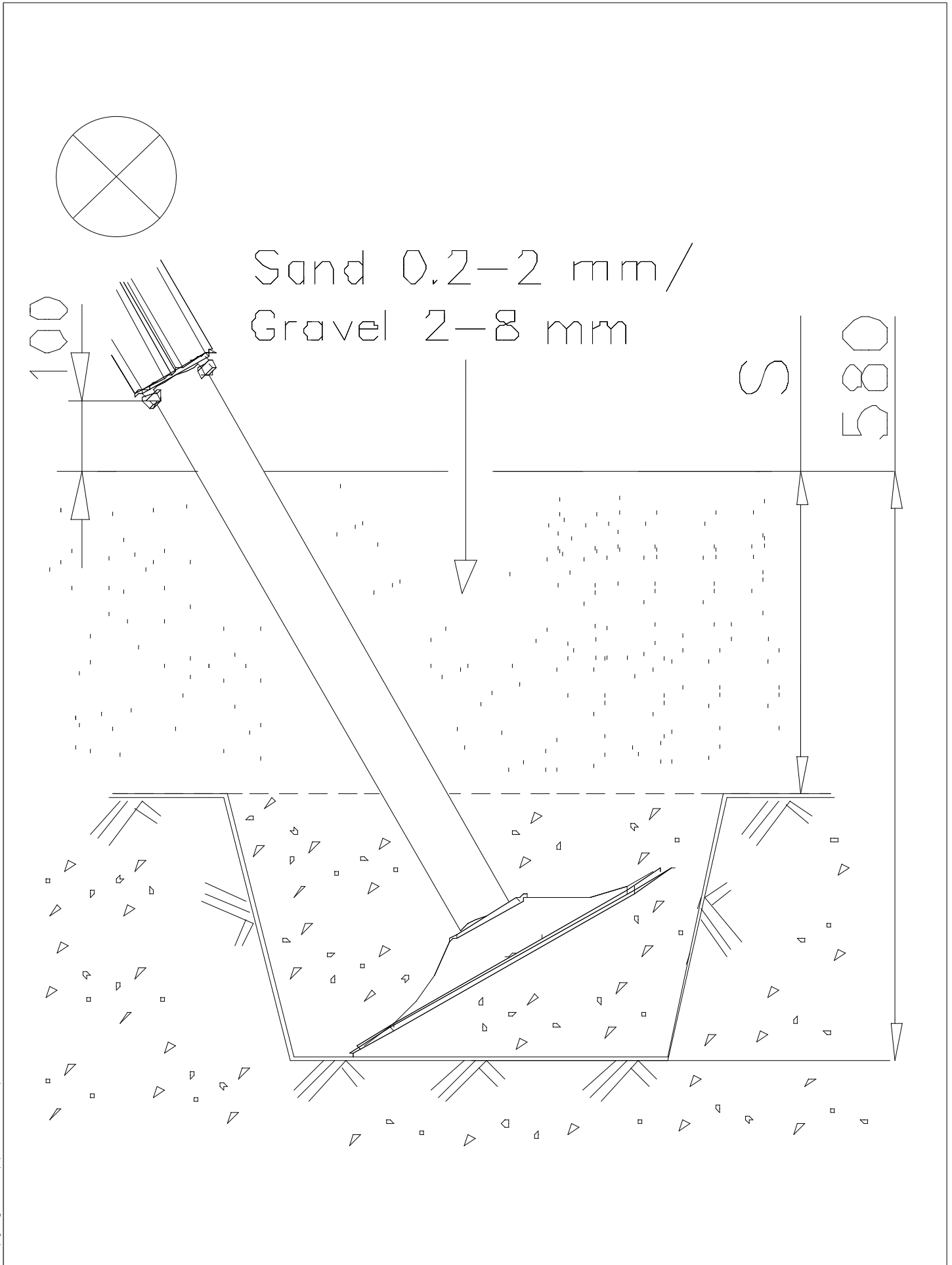
DATE: 27.10.2015

**1(1)**

② 905104	PCS		PCS
	4		
 M10	PCS		PCS



905104







## Tuotekyltti tulee tuotteen mukana yhdellä seuraavista tavoista:

### 1) Metallinen tuotekyltti ja kiinnitysruuvit

- Kiinnitä tuotekyltti ruuveilla tolppaan noin 2 metrin korkeuteen kuvan 1 mukaisesti.

### 2) Tuotekylttitarra

- Puhdista maalattu metalli- tai vaneripinta pölystä ja kosteudesta. Liimaa tarra kuvan 2 mukaisesti.
- Huom. Älä kiinnitä tarraa karheapintaiseen laminaattiin tai maalattuun puuhun.

## Vår produktmärkning levereras på ett av följande sätt:

### 1) Produktskylt i metall

- Fäst skylten med de medföljande skruvarna

### 2) Självhäftande produktetikett

- Rengör den pulverlackerade metallytan eller laminatyten så att den blir fri från smuts och fukt. Fäst etiketten enligt fig. 2.
- Obs! Fäst ej etiketten på detaljer med skrovlig yta eller på målat trä.

## Product label is delivered by one of following ways:

### 1) Metal product label and screws

- Fasten the label with screws.

### 2) Label sticker

- Clean the painted metal or plywood surface from dirt and moisture. Fasten the sticker as shown in the figure 2.
- Note. Do not attach the sticker to rough surfaced laminate or painted wood.

## La plaque d'informations produit est livrée sous l'une de ces 3 formes :

### 1) Plaque métallique et vis

- Fixez la plaque à l'aide des vis.

### 2) Etiquette autocollante

- Avant de coller l'étiquette, nettoyez le composant métallique peint ou la plaque de contreplaqué, de toute saleté. La surface doit être sèche (voir image 2).
- Attention, ne pas coller l'étiquette sur une surface lamellé-collée irrégulière ou sur du bois peint.

## Die Auslieferung des Produktaufklebers erfolgt auf eine dieser Arten:

### 1) Produkt-Schild aus Metall incl. Schrauben

- Die Befestigung des Schildes erfolgt mittels der Schrauben.

### 2) Aufkleber

- Entfernen Sie zunächst Schmutz und Feuchtigkeit vom lackierten Metall bzw. von der Holzoberfläche und bringen Sie den Aufkleber wie im Bild oben rechts beschrieben auf den gesäuberten Untergrund auf.
- Beachten Sie: Bringen Sie den Aufkleber nicht auf raues laminiertes oder lackiertes Holz an.